



COMMISSIONE
EUROPEA

Bruxelles, 22.2.2017
COM(2017) 94 final

RELAZIONE DELLA COMMISSIONE

sull'indagine connessa alla manipolazione delle statistiche in Austria ai sensi del regolamento (UE) n. 1173/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo all'effettiva esecuzione della sorveglianza di bilancio nella zona euro (decisione della Commissione del 3 maggio 2016)

{SWD(2017) 105 final}

Indice

Sintesi.....	3
1. Introduzione	8
1.1. Contesto	8
1.1.1. Disposizioni e principi pertinenti del diritto dell'UE.....	8
1.1.2. Fatti e procedura	10
1.2. Indagine ufficiale della Commissione sulla sospetta manipolazione delle statistiche in Austria ai sensi del regolamento (UE) n. 1173/2011	11
2. Principali risultanze.....	14
2.1. Panoramica delle posizioni finanziarie del Land Salzburg: 2002-2012	14
2.2. Responsabilità istituzionali nel Land Salzburg.....	21
2.2.1. Conferimento di poteri.....	22
2.2.2. Controllo interno.....	24
2.2.3. Monitoraggio della LRH.....	25
2.3. Gestione finanziaria del Land Salzburg nel periodo 2002-2012	26
2.3.1. Il principio dei quattro occhi.....	26
2.3.2. Falsificazione di firme e documenti.....	28
2.3.3. Conti fuori bilancio	28
2.3.4. Prestiti dell'OeBFA al Land Salzburg	30
2.3.5. Registrazione di titoli (passività)	33
2.3.6. Strumenti finanziari derivati	33
2.4. Descrizione degli eventi nel periodo compreso tra maggio 2012 e dicembre 2012 ..	35
2.5. Da dicembre 2012 a ottobre 2013: lo svolgimento dei fatti secondo STAT.....	37
2.5.1. Informazioni della Commissione.....	40
3. Valutazione delle risultanze.....	42
3.1. Conclusioni riguardanti gli attori principali intervenuti negli eventi descritti.....	42
4. Conclusioni.....	46
Note finali.....	48

SINTESI

Il 3 maggio 2016 la Commissione europea ha avviato un'indagine ufficiale sull'eventuale manipolazione di statistiche nel Land Salzburg¹, in Austria. La decisione è stata adottata conformemente all'articolo 8, paragrafo 3, del regolamento (UE) n. 1173/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 novembre 2011, relativo all'effettiva esecuzione della sorveglianza di bilancio nella zona euro, in combinato disposto con la decisione delegata 2012/678/UE della Commissione, del 29 giugno 2012, sulle indagini e sulle ammende connesse alla manipolazione delle statistiche di cui al regolamento (UE) n. 1173/2011.

L'indagine era volta a valutare se potessero essere confermati i gravi indizi di errata rappresentazione dei dati relativi al disavanzo e al debito nel 2012 e negli anni precedenti e, in caso affermativo, se tale errata rappresentazione fosse volontaria o causata da grave negligenza.

La presente relazione illustra le conclusioni cui è giunta la Commissione alla luce dell'indagine condotta, unitamente ai principali elementi a sostegno di tali conclusioni. Le osservazioni scritte presentate dalla Repubblica d'Austria sulle risultanze preliminari della Commissione sono allegate in un documento di lavoro dei servizi della Commissione che accompagna la presente relazione, e sono state debitamente prese in considerazione ove ritenuto pertinente². La relazione contiene una descrizione dettagliata dei principali motivi che hanno determinato le revisioni del debito pubblico dell'Austria nella notifica PDE dell'aprile 2014, pari a 1 192 milioni di EUR per il 2012, a 879 milioni di EUR per il 2011 e a 523 milioni di EUR per il 2010, sulla base di un'analisi della compilazione, del controllo e della rendicontazione delle operazioni finanziarie nel Land Salzburg.

Le principali conclusioni evidenziano che per molti anni nel Land Salzburg sono state commesse gravi irregolarità in sede di compilazione, controllo e rendicontazione di operazioni finanziarie e non finanziarie, in particolare attraverso l'occultamento di conti bancari e attività e il loro finanziamento, il che ha infine portato all'occultamento e all'errata contabilizzazione delle passività per le voci del debito di Maastricht³. Per negligenza grave le

¹ Quando nella presente relazione cita il "Land Salzburg", la Commissione non si riferisce allo Stato austriaco Salisburghese in quanto tale o alla sua popolazione, ma alle entità preposte direttamente o indirettamente alla compilazione dei dati relativi al disavanzo e al debito, ossia l'Ufficio del governo del Land Salzburg e il governo del Land Salzburg.

² Va sottolineato che, nelle osservazioni scritte, qualsiasi rinvio a un numero di pagina si riferisce a un numero di pagina delle risultanze preliminari.

³ Secondo il regolamento (CE) n. 479/2009 del Consiglio, del 25 maggio 2009, relativo all'applicazione del protocollo sulla procedura per i disavanzi eccessivi, allegato al trattato che istituisce la Comunità europea (GU L 145 del 10.6.2009, pag. 1), l'indicatore è definito come il debito lordo consolidato delle amministrazioni pubbliche al valore nominale (facciale), in essere alla fine dell'anno nelle seguenti categorie di passività delle

norme di contabilità pubblica non sono state rispettate, il controllo era carente, le operazioni finanziarie e non finanziarie sono state notificate in modo non appropriato e le raccomandazioni della Corte dei conti austriaca sono state ignorate. In aggiunta, la documentazione è stata falsificata in modo intenzionale e informazioni fuorvianti sono state inviate di proposito alle autorità statistiche nazionali e alla Corte dei conti austriaca (RH). Ciò ha fatto sì che, per almeno cinque anni, l’Austria abbia comunicato alla Commissione (Eurostat) un livello di debito pubblico inferiore a quello reale e corretto, il che equivale a un’errata rappresentazione dei dati relativi al debito rilevanti ai fini dell’applicazione degli articoli 121 o 126 del TFUE, ovvero dell’applicazione del protocollo 12 allegato al TUE e al TFUE (ossia a un’errata rappresentazione del debito di Maastricht della Repubblica d’Austria) ai sensi dell’articolo 8, paragrafo 1, del regolamento (UE) n. 1173/2011. L’errata rappresentazione del debito pubblico dell’Austria era, alla fine del 2012, pari a 1 192 milioni di EUR⁴.

Dalla relazione risulta che, a partire dal 2002, i poteri legislativi ed esecutivi del Land Salzburg hanno rispettivamente deliberato e adottato normative da cui sono derivati poteri illimitati al dipartimento Finanze del Land Salzburg di avviare e concludere operazioni finanziarie ad alto rischio con istituti di credito, senza limiti di tempo e di importi. Allo stesso tempo il dipartimento Finanze veniva sottratto per decreto al controllo del servizio di audit interno del Land Salzburg il che, secondo i risultati della relazione di audit della RH pubblicati il 9 ottobre 2013, era "*contrario alle norme abituali nella pubblica amministrazione*" e "*contribuiva alla presenza di gravi lacune nel controllo all’interno di settori finanziariamente rilevanti*".

La relazione stabilisce che l’Ufficio del governo del Land Salzburg (*Amt der Salzburger Landesregierung*) e il governo del Land Salzburg (*Salzburger Landesregierung*) hanno svolto un ruolo chiave in relazione alla mancata registrazione e alla mancata notifica di stock e operazioni finanziarie. Nella relazione viene discusso anche il coinvolgimento di altre istituzioni, vale a dire la Corte dei conti del Land (*Salzburger Landesrechnungshof*), l’Istituto nazionale austriaco di statistica (*Statistik Austria*), la Banca centrale d’Austria (*Österreichische Nationalbank*) e l’Agenzia di finanziamento federale austriaca (*Österreichische Bundesfinanzierungsagentur*).

Nella presente relazione vengono presentate anche altre risultanze principali. Anche se nella notifica PDE dell’aprile 2014 il debito di Maastricht è stato rivisto per gli anni 2010-2012, sembra che l’errata rappresentazione del debito e forse anche del deficit possa essere iniziata almeno a partire dal 2008 e che il livello del debito di Maastricht presentato dalle autorità statistiche austriache per gli anni 2008 e 2009 sia ancora sottostimato.

amministrazioni pubbliche (come definite dal SEC 2010): biglietti, monete e depositi, titoli di debito e prestiti. Il settore delle amministrazioni pubbliche comprende i seguenti sottosettori: amministrazioni centrali, amministrazioni di Stati federati, amministrazioni locali ed enti di previdenza e assistenza sociale.

⁴ Riguarda anche un importo minore di 7 milioni di EUR in relazione all’errata rappresentazione del disavanzo pubblico.

Infine, la relazione conclude che mentre la Commissione (Eurostat) è stata informata del presente caso soltanto il 10 ottobre 2013, le autorità statistiche austriache erano al corrente della possibilità di un'errata rappresentazione dei conti del Land Salzburg almeno dal 6 dicembre 2012. La relazione conclude inoltre che sia l'Istituto nazionale austriaco di statistica che la Banca centrale d'Austria erano a conoscenza delle considerevoli incongruenze presenti nei dati trasmessi dal Land Salzburg, prima che il cosiddetto "scandalo finanziario" divenisse pubblico alla fine del 2012.

Sulla base delle risultanze della presente relazione per quanto riguarda il comportamento delle autorità dello Stato membro nel periodo compreso tra l'entrata in vigore del regolamento (UE) n. 1173/2011 il 13 dicembre 2011 e l'avvio dell'indagine il 3 maggio 2016, la Commissione ha deciso di adottare una raccomandazione al Consiglio di imporre un'ammenda alla Repubblica d'Austria, come previsto nel regolamento (UE) n. 1173/2011.

Elenco degli acronimi utilizzati

Acronimo	Tedesco	Italiano
PDE	Verfahren bei einem übermäßigen Defizit (VÜD)	Procedura per i disavanzi eccessivi
SEC	Europäische System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen (ESVG)	Sistema europeo dei conti
LRH	Landesrechnungshof	Corte dei conti del Land (nel presente documento Corte dei conti del Land Salzburg)
BMF	Bundesministerium für Finanzen	Ministero delle Finanze austriaco
OeNB	Österreichische Nationalbank	Banca centrale d'Austria
OeBFA	Österreichische Bundesfinanzierungsagentur	Agenzia di finanziamento federale austriaca
RH	Rechnungshof	Corte dei conti [federale] austriaca
STAT	Statistik Austria	Istituto nazionale austriaco di statistica
SLH	Salzburger Landes - Hypothekenbank AG	-
VRV	Voranschlags- und Rechnungsabschlussverordnung	Regolamento austriaco sul bilancio e la chiusura dei conti delle amministrazioni dei Stati federati e locali

Elenco dei grafici e delle tabelle

Tabella 1 - Passività per le voci del debito di Maastricht del Land Salzburg per gli anni 2002-2012

Tabella 2 - Interessi attivi e passivi del Land Salzburg per gli anni 2002-2012

Grafico 1 - Flussi di cassa nei conti dell'Ufficio del governo del Land Salzburg (milioni di EUR)

Elenco dei documenti allegati

Documento di lavoro dei servizi della Commissione: Osservazioni della Repubblica d'Austria sulle risultanze preliminari dell'indagine connessa alla manipolazione di statistiche in Austria

1. INTRODUZIONE

1.1. Contesto

1.1.1. Disposizioni e principi pertinenti del diritto dell'UE

1. Gli Stati membri sono tenuti a trasmettere i dati annuali relativi al disavanzo e al debito alla Commissione (Eurostat) nel pieno rispetto delle procedure e delle norme statistiche europee (Sistema europeo dei conti, SEC⁵).
2. A norma dell'articolo 16 del regolamento (CE) n. 479/2009 del Consiglio relativo all'applicazione del protocollo sulla procedura per i disavanzi eccessivi, allegato al trattato che istituisce la Comunità europea⁶, *"gli Stati membri assicurano che i dati effettivi trasmessi alla Commissione (Eurostat) siano forniti conformemente ai principi stabiliti all'articolo 2 del regolamento (CE) n. 223/2009. A tale riguardo, le autorità statistiche nazionali hanno la responsabilità di garantire la conformità dei dati trasmessi all'articolo 1 del presente regolamento e alle relative norme contabili del SEC 2010"*.
3. A norma dell'articolo 3 del regolamento (CE) n. 479/2009 del Consiglio, gli Stati membri comunicano alla Commissione (Eurostat) due volte l'anno, la prima entro il 1° aprile dell'anno corrente (anno n) e la seconda entro il 1° ottobre dell'anno n, l'ammontare previsto ed effettivo del disavanzo pubblico e del debito pubblico. I dati trasmessi nell'anno n si riferiscono agli anni n-1, n-2, n-3 e n-4.
4. Dal 13 dicembre 2011 il regolamento (UE) n. 1173/2011⁷ relativo all'effettiva esecuzione della sorveglianza di bilancio nella zona euro conferisce alla Commissione il potere di avviare indagini ove sussistano gravi indizi di manipolazione, volontaria o causata da grave negligenza, delle statistiche. Alcuni criteri, procedure e norme pertinenti per l'esercizio di tale mandato sono stati fissati dalla decisione delegata 2012/678/UE della Commissione. A norma del regolamento (UE) n. 1173/2011, tali indagini possono portare la Commissione a raccomandare al Consiglio di imporre un'ammenda allo Stato membro. L'importo dell'ammenda raccomandata è calcolato dalla Commissione, ma il Consiglio ha l'ultima parola circa la sua imposizione e la sua entità. Qualora si accerti che lo Stato membro ha fornito, volontariamente o a causa di grave negligenza, un'errata

⁵ Nel caso in parola le pertinenti notifiche sono state effettuate a norma del regolamento (CE) n. 2223/96 del Consiglio, del 25 giugno 1996, relativo al Sistema europeo dei conti nazionali e regionali nella Comunità (SEC 95) (GU L 310 del 30.11.1996, pag. 1). Il regolamento (UE) n. 549/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 21 maggio 2013, relativo al Sistema europeo dei conti nazionali e regionali nell'Unione europea (SEC 2010) (GU L 174 del 26.6.2013, pag. 1) è applicabile dal 1° settembre 2014.

⁶ Regolamento (CE) n. 479/2009 del Consiglio, del 25 maggio 2009, relativo all'applicazione del protocollo sulla procedura per i disavanzi eccessivi, allegato al trattato che istituisce la Comunità europea (GU L 145 del 10.6.2009, pag. 1).

⁷ Regolamento (UE) n. 1173/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 novembre 2011, relativo all'effettiva esecuzione della sorveglianza di bilancio nella zona euro (GU L 306 del 23.11.2011, pag. 1).

rappresentazione dei dati relativi al disavanzo e/o al debito, il Consiglio può decidere di imporre a tale Stato membro un'ammenda di importo massimo pari allo 0,2% del suo PIL.

5. La Commissione ritiene, in generale, che ci possa essere negligenza grave se un responsabile della produzione di dati relativi al disavanzo pubblico e al debito pubblico viola palesemente il proprio obbligo di diligenza, come indicato al considerando 10 della decisione delegata 2012/678/UE della Commissione, ma anche se ci sono gravi carenze nell'organizzazione dei flussi di dati tra le amministrazioni pubbliche e le autorità statistiche, comprese le disposizioni concernenti la responsabilità dei funzionari nazionali e del personale incaricati di gestire questi flussi di lavoro, la verifica a livello centrale dei dati contabili da parte degli Stati membri a tutti i livelli del settore delle amministrazioni pubbliche e sistemi di supervisione e controllo solidi ed efficienti a livello nazionale.
6. Infine, secondo una giurisprudenza costante della Corte di giustizia dell'Unione europea uno Stato membro non può richiamarsi a situazioni del proprio ordinamento interno per giustificare l'inosservanza degli obblighi stabiliti dal diritto dell'UE. Sebbene ogni Stato membro sia libero di ripartire come crede opportuno le competenze normative sul piano interno, tuttavia a norma dell'articolo 258 del TFUE esso resta il solo responsabile, nei confronti dell'Unione europea, del rispetto degli obblighi derivanti dal diritto dell'UE⁸.
7. Analogamente, risulta dalla giurisprudenza costante della Corte di giustizia nel settore della responsabilità degli Stati membri relativa al risarcimento delle perdite e dei danni causati ai singoli da violazioni del diritto dell'UE ad essi imputabili (ad es. il mancato recepimento delle direttive), che la responsabilità dello Stato si applica a qualsiasi ipotesi di violazione del diritto dell'UE commessa da uno Stato membro, "*qualunque sia l'organo di quest'ultimo la cui azione od omissione ha dato origine alla trasgressione*"⁹. Quindi, "[uno] Stato membro non può [...] far valere la ripartizione delle competenze e delle responsabilità tra gli enti locali esistenti nel proprio ordinamento giuridico interno per sottrarsi alla propria responsabilità al riguardo"¹⁰. Principi simili si dovrebbero applicare per analogia alla responsabilità degli Stati membri relativa alla manipolazione delle statistiche, ed è quindi sufficiente per stabilire tale responsabilità che l'errata rappresentazione dei dati sia volontaria o causata da negligenza in qualche ambito del settore delle amministrazioni pubbliche.

⁸ Causa C- 33/90, Commissione delle Comunità europee contro Repubblica italiana, Raccolta della giurisprudenza 1991 I-05987, punto 24.

⁹ Cause riunite C-46/93 e C-48/93, Brasserie du pêcheur/Factortame, Raccolta della giurisprudenza 1996 I-01029, punto 32.

¹⁰ Causa C-302/97, Konle, Raccolta della giurisprudenza 1999 I-03099, punto 62.

1.1.2. Fatti e procedura

8. Alla fine del 2012, la Corte dei conti federale austriaca (*Rechnungshof*, di seguito "RH") ha avviato un audit della gestione finanziaria del Land Salzburg. Nel corso di tale audit si è proceduto a un esame più approfondito dei sistemi di controllo interno e della gestione finanziaria del Land Salzburg, compresa la registrazione delle operazioni nei conti pubblici, il loro profilo di rischio e la relativa gestione della liquidità, e ha fatto seguito a una conferenza stampa tenuta dai funzionari del Land Salzburg sulle presunte azioni illegali compiute dal capo dell'unità Bilancio. È stato inoltre compilato un inventario delle operazioni finanziarie aperte del Land Salzburg al 31 dicembre 2012 e dei risultati della risoluzione anticipata delle operazioni finanziarie avvenuta nell'ultimo trimestre del 2012.
9. Il 9 ottobre 2013 la RH ha pubblicato una relazione sulla situazione finanziaria del Land Salzburg¹¹, che ha indicato una serie di irregolarità, verificatesi per molti anni, nella compilazione, nel controllo e nella rendicontazione delle operazioni finanziarie nel Land Salzburg. Dando seguito ai risultati dell'audit della RH, la Commissione (Eurostat) ha preso immediatamente contatto con l'Istituto nazionale austriaco di statistica (di seguito "STAT"), che nei giorni successivi ha fornito ulteriori informazioni. In tempi così rapidi per STAT e la Commissione (Eurostat) non è tuttavia stato possibile analizzare le ripercussioni statistiche dei risultati, al di là di un'analisi complessiva della loro possibile entità. Di conseguenza, la Commissione (Eurostat) nel comunicato stampa del 21 ottobre 2013 sulla procedura per i disavanzi eccessivi (di seguito "PDE"), ha formulato una riserva sulla qualità dei dati trasmessi dall'Austria.
10. Il 10 marzo 2014 STAT ha fornito alla Commissione (Eurostat) i risultati della sua analisi interna sulle implicazioni statistiche dei risultati dell'audit della RH e ha annunciato che, dopo l'integrazione dei nuovi dati relativi al Land Salzburg, il debito pubblico degli anni 2010, 2011 e 2012 sarebbe stato riveduto al rialzo (+ 0,2 punti percentuali del PIL nel 2010, + 0,3 punti percentuali nel 2011, + 0,4 punti percentuali nel 2012). La Commissione (Eurostat) ha richiesto ulteriori chiarimenti, che STAT ha prontamente fornito mediante lettera del 28 marzo 2014. Nel comunicato stampa sulla PDE del 23 aprile 2014, Eurostat ha ritirato le proprie riserve circa la qualità dei dati comunicati dall'Austria, poiché erano state introdotte da STAT le necessarie revisioni dei dati comunicati sul disavanzo e sul debito.
11. A seguito dell'esame dei fatti da parte della Commissione (Eurostat), è risultato evidente che il caso di mancata contabilizzazione del debito nel Land Salzburg era grave. Gli elementi che hanno portato a queste conclusioni includono, tra l'altro, il fatto che la RH

¹¹ La relazione è disponibile all'indirizzo: <http://www.rechnungshof.gv.at/berichte/ansicht/detail/land-salzburg-finanzielle-lage-1.html>.

abbia pubblicato risultati¹² indicanti l'esistenza di diverse irregolarità gravi nella gestione finanziaria del Land Salzburg, che come risultato di tali irregolarità ci sia stata un'erronea comunicazione dei dati sul debito per importi non irrilevanti, sui quali le autorità statistiche nazionali presumibilmente non sono state informate per molti anni, e, infine, che il governo del Land Salzburg, nell'esercizio dei propri poteri, sembrava aver favorito l'errata contabilizzazione delle operazioni.

12. Di conseguenza, la Commissione (Eurostat) ha ritenuto che fosse necessaria un'analisi più approfondita dei fatti verificatisi nel Land Salzburg. In tale fase preliminare e interna dell'analisi è emerso che l'errata contabilizzazione era consistente, che esistevano indizi di negligenza grave o errata rendicontazione intenzionale e che gli eventi si sono verificati per molti anni.

1.2. Indagine ufficiale della Commissione sulla sospetta manipolazione delle statistiche in Austria ai sensi del regolamento (UE) n. 1173/2011

13. Sulla base di analisi interne, la Commissione (Eurostat) ha concluso che esistevano serie indicazioni di un'errata rappresentazione delle statistiche tali da giustificare l'avvio di un'indagine completa a norma dell'articolo 8, paragrafo 3, del regolamento (UE) n. 1173/2011. La Commissione ha pertanto deciso di avviare un'indagine in merito all'errata rappresentazione dei dati PDE in Austria. Il 3 maggio 2016 la Commissione ha avviato un'indagine ufficiale sull'eventuale manipolazione di statistiche nel Land Salzburg, in Austria¹³.

14. Il gruppo incaricato dalla Commissione di effettuare l'indagine ha sentito in riunioni distinte i rappresentanti di STAT, dell'Ufficio del governo del Land Salzburg (*Amt der Salzburger Landesregierung*), della Corte dei conti del Land (*Salzburger Landesrechnungshof* – LRH), della Banca centrale d'Austria¹⁴ (*Österreichische*

¹²

http://www.rechnungshof.gv.at/fileadmin/downloads/2013/berichte/teilberichte/salzburg/Salzburg_2013_07/Salzburg_2013_07_1.pdf.

¹³ Decisione C(2016) 2633 final della Commissione, del 3.5.2016, sull'avvio di un'indagine connessa alla manipolazione delle statistiche in Austria di cui al regolamento (UE) n. 1173/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo all'effettiva esecuzione della sorveglianza di bilancio nella zona euro.

¹⁴ La OeNB è attualmente responsabile della compilazione dei conti finanziari per tutti i settori istituzionali eccetto il settore delle amministrazioni pubbliche. Tuttavia, in passato la OeNB si è anche occupata della compilazione dei conti finanziari per il settore delle amministrazioni pubbliche. Nel 2009 STAT e OeNB hanno concordato che il primo, dopo un periodo di transizione, avrebbe dovuto occuparsi della compilazione dei conti finanziari per il settore delle amministrazioni pubbliche (S.13), al fine anche di utilizzare nella massima misura possibile le fonti dirette di dati per la compilazione di tali conti. I conti finanziari per il settore delle amministrazioni pubbliche compilati da STAT sono stati trasmessi a Eurostat per la prima volta nel settembre 2014.

Nationalbank - OeNB) e dell'Agenzia di finanziamento federale austriaca¹⁵ (*Österreichische Bundesfinanzierungsagentur* - OeBFA). I resoconti di ciascuna riunione sono stati redatti e firmati da tutti i partecipanti.

15. Le citazioni riportate nelle note finali (elencate come lettere a, b, c, ecc.) della presente relazione sono state estratte dai resoconti ufficiali di tali riunioni e riproducono fedelmente le dichiarazioni dei rappresentanti delle diverse istituzioni nel corso degli incontri.
16. La presente relazione illustra le conclusioni cui è giunta la Commissione alla luce dei risultati dell'indagine svolta a norma della decisione delegata 2012/678/UE della Commissione, unitamente ai principali elementi a sostegno di tali conclusioni. Le osservazioni scritte presentate dalla Repubblica d'Austria sulle risultanze preliminari della Commissione sono inserite in un documento di lavoro dei servizi della Commissione che accompagna la presente relazione, e sono state debitamente prese in considerazione ove ritenuto pertinente.
17. Va osservato che, nell'effettuare la sua indagine circa l'errata contabilizzazione di disavanzo e debito, la Commissione ha cercato di affrontare il problema nel suo complesso e di comprendere il modo in cui esso è insorto, nell'intento di evitare altri casi in futuro. È pertanto inevitabile che il controllo abbia incluso fatti antecedenti all'entrata in vigore del regolamento (UE) n. 1173/2011, il 13 dicembre 2011. A tale riguardo, va tenuto presente che anche prima dell'entrata in vigore del regolamento (UE) n. 1173/2011 l'errata rappresentazione dei dati PDE era illegale (sebbene non comportasse una potenziale sanzione), nel senso che gli Stati membri erano e sono tenuti a fornire in egual modo alla Commissione dati completi e attendibili in base alle norme preesistenti e in particolare al regolamento (CE) n. 479/2009.
18. Tuttavia, ai fini dell'applicazione del regime speciale di sanzioni di cui all'articolo 8 del regolamento (UE) n. 1173/2011, l'obiettivo primario dell'indagine era quello di esaminare se l'errata rappresentazione dei dati abbia avuto luogo dopo l'entrata in vigore di quest'ultimo regolamento. Il comportamento dello Stato membro esaminato dalla Commissione quale base su cui fondare una raccomandazione al Consiglio è pertanto il suo comportamento nel periodo tra il 13 dicembre 2011 e l'avvio dell'indagine in data 3 maggio 2016.

¹⁵ La *Bundeshaushaltsgesetz* (legge sul bilancio federale) conferisce al ministero delle Finanze austriaco (BMF) il potere di assumere prestiti sul mercato dei capitali e di prestare tali fondi a Länder e unità extra-bilancio. Quest'autorità è stata conferita all'OeBFA dal BMF. L'OeBFA agisce quindi in nome e per conto del BMF, ovvero del governo federale, e in tal senso quando la relazione si riferisce a un prestito dell'OeBFA ciò equivale a un prestito del governo federale. L'OeBFA fornisce inoltre dati e metadati alle autorità statistiche per calcolare la rettifica degli interessi in base al principio della competenza nonché dati sulle entrate e il debito del governo federale.

19. Inoltre, nel quadro delle osservazioni scritte sulle risultanze preliminari della Commissione, l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha messo in dubbio il fatto che le dichiarazioni rese da propri singoli dipendenti durante la riunione che ha avuto con la Commissione fossero state considerate dichiarazioni dello stesso Ufficio del governo del Land Salzburg¹⁶. In questo contesto è opportuno ricordare che l'articolo 8 del regolamento (UE) n. 1173/2011 conferisce alla Commissione il potere di indagare sulle presunte errate rappresentazioni, e che le modalità di tali indagini vengono definite nella decisione delegata 2012/678/UE della Commissione e includono richieste di informazioni da inviare a qualsiasi entità governativa, direttamente o indirettamente coinvolta nella compilazione dei dati pertinenti (articolo 3 della suddetta decisione). Le richieste di informazioni sono state organizzate nelle riunioni tenutesi alla fine di settembre 2016 con le entità direttamente o indirettamente coinvolte nella compilazione dei dati relativi al disavanzo e al debito, e la Commissione deve presumere che le opinioni espresse durante queste riunioni dai rappresentati e dai membri del personale delle entità interessate esprimono necessariamente il punto di vista di tali entità.
20. In aggiunta la Commissione ha redatto un verbale, che è stato inviato a tutti i partecipanti affinché lo controllassero. Tutte le modifiche richieste e inserite nel verbale dai partecipanti sono state accettate dalla Commissione.
21. Inoltre, il caso specifico di un funzionario che era un dipendente dell'Ufficio del governo del Land Salzburg ma anche un ex dipendente della LRH è indicato nelle note a piè di pagina del verbale, e non si è ritenuto che le dichiarazioni specifiche di tale funzionario nel suo precedente incarico presso la LRH rappresentassero la posizione dell'Ufficio del governo del Land Salzburg.
22. Infine, per quanto riguarda le argomentazioni sollevate dall'Austria nelle sue osservazioni sulle risultanze preliminari della Commissione¹⁷, va osservato che l'indagine della Commissione è di natura amministrativa e non penale. Il mandato della Commissione per svolgere indagini, come stabilito nel regolamento (UE) n. 1173/2011 e nella decisione delegata 2012/678/UE della Commissione, è del tutto autonomo da qualsiasi procedimento penale in Austria e non può essere limitato dalla circostanza che certi fatti pertinenti alle indagini della Commissione possano essere anche oggetto di procedimenti penali a livello nazionale.

¹⁶ Sezione B, paragrafo 11, delle osservazioni dell'Ufficio del governo del Land Salzburg, allegato II del documento di lavoro dei servizi della Commissione che accompagna la presente relazione.

¹⁷ Introduzione, punto 3, primo trattino, del documento di lavoro dei servizi della Commissione che accompagna la presente relazione.

2. PRINCIPALI RISULTANZE

23. La presente sezione fornisce una descrizione dettagliata dei principali motivi dell'errata rappresentazione del debito e del deficit pubblico austriaco che ha portato, nella notifica PDE dell'aprile 2014, a revisioni al rialzo per gli anni dal 2010 al 2012. Tale errata rappresentazione è stata causata dall'errata contabilizzazione da parte del Land Salzburg dei dati inviati alle autorità statistiche nazionali relativi almeno a quegli anni. La presente sezione mira anche ad accertare il livello di responsabilità delle diverse istituzioni relativa all'errata rendicontazione, sia a livello regionale che nazionale.
24. Nei rendiconti finanziari presentati alle autorità statistiche austriache, il Land Salzburg non aveva mai notificato in precedenza un ammontare considerevole di passività e di altre posizioni finanziarie.
25. Il 6 dicembre 2012, il *Finanzreferent*¹⁸ del Land Salzburg, il direttore del dipartimento Finanze e il direttore della LRH hanno tenuto una conferenza stampa congiunta^a, durante la quale hanno annunciato che il Land Salzburg ha subito una "perdita contabile" di 340 milioni di EUR in investimenti in strumenti finanziari derivati, quale risultato delle azioni illegali compiute dal capo dell'unità Bilancio, che aveva occultato le sue azioni, ingannato le autorità di vigilanza e falsificato la documentazione. Soltanto dopo la conferenza stampa la RH e le altre entità hanno iniziato a indagare a fondo sui conti del Land Salzburg, al fine di far piena luce sulle conseguenze di quell'errata rendicontazione.

2.1. Panoramica delle posizioni finanziarie del Land Salzburg: 2002-2012

26. La tabella 1 fornisce una panoramica delle passività per le voci del debito di Maastricht del Land Salzburg per il periodo 2001-2012.
27. La prima riga della tabella riflette i debiti finanziari (*Finanzschulden*) del Land Salzburg come riportato nei conti patrimoniali¹⁹ compilati dall'Ufficio del governo del Land Salzburg per gli anni 2002-2012²⁰. Secondo le informazioni fornite da STAT, tali "*Finanzschulden*" dovrebbero almeno comprendere sia i prestiti che i titoli di Stato, ma potrebbero anche includere altre passività non rilevanti per il debito di Maastricht. In tal senso, sebbene si possa immaginare i *Finanzschulden* come un indicatore, devono essere sempre effettuate ulteriori analisi per la compilazione del debito di Maastricht. Tuttavia, come si può osservare nella tabella 1, è stato infine accertato dalla Commissione che nel caso del Land Salzburg, e in relazione al 2012, lo stock dei *Finanzschulden* era quasi identico al debito di Maastricht.

¹⁸ Il *Finanzreferent* è, in pratica, l'equivalente del ministro delle Finanze di una regione.

¹⁹ *Vermögensrechnung*.

²⁰ Tali conti patrimoniali sono stati inviati alla Commissione (Eurostat) dall'Ufficio del governo del Land Salzburg il 18 ottobre 2016.

28. Come si può osservare nella tabella, esiste un'interruzione nelle serie dal 2011 al 2012. Ciò dimostra che mentre il Land Salzburg è riuscito a determinare lo stock delle passività in essere al 31 dicembre 2012, non ha rivisto i propri conti patrimoniali per gli anni 2002-2011²¹. In tale contesto, la Commissione ha richiesto all'Ufficio del governo del Land Salzburg di fornire i dati sulle passività finanziarie del Land Salzburg quali disponibili/noti al dipartimento Finanze alla fine del 2012, ovvero come li avrebbe effettivamente riportati se questo caso non fosse stato portato alla luce il 6 dicembre 2012. L'Ufficio del governo del Land Salzburg ha affermato di non aver intrapreso tale compilazione, poiché di fatto i rendiconti finanziari del Land Salzburg per il 2012 sono stati compilati soltanto dopo le analisi approfondite della RH e di revisori privati. Tuttavia, l'analisi approfondita eseguita dalla RH nel 2013 evidenzia che la programmazione finanziaria a medio termine del Land Salzburg, messa a punto il 16 novembre 2012, segnalava un debito totale di 874 milioni di EUR che il Land Salzburg doveva notificare al 31 dicembre 2012²². In assenza di informazioni più dettagliate fornite dall'Ufficio del governo del Land Salzburg, la Commissione deve accettare tale importo come il debito che doveva essere effettivamente notificato al 31 dicembre 2012. Tale importo viene indicato nella riga 1.a) della tabella 1.
29. La riga 3 della tabella 1 indica il contributo del debito del Land Salzburg al debito di Maastricht dell'Austria secondo quanto stimato da STAT il 30 settembre 2013, ovvero alla data dell'ultima notifica PDE inviata dalle autorità statistiche austriache prima che la Commissione (Eurostat) venisse informata della possibilità che il debito del Land Salzburg potesse essere sottostimato. Come si può dedurre dal confronto delle righe 3 e 1 (cfr. riga 5), tale stima di STAT non ha considerato solo i dati relativi al debito riportati dal Land Salzburg, ma anche altre fonti di dati²³.

²¹ In una e-mail spedita alla Commissione (Eurostat) il 4 novembre 2016, l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha affermato che eseguire tale revisione retroattiva sarebbe molto costoso e inefficiente dal punto di vista dell'allocazione delle risorse.

²² L'analisi eseguita dalla RH nel 2013 al paragrafo 98.1, pagina 256, precisa che "*Il rapporto sulla stabilità del Land Salzburg è stato preparato sulla base dei dati indicati nei bilanci di previsione e nei rendiconti finanziari. Le passività, i flussi di cassa e i costi correlati delle operazioni finanziarie del Land Salzburg (cfr. nota 40), già incompleti nei rendiconti, in questo rapporto di stabilità non sono stati presi in considerazione. Il valore iniziale utilizzato per la previsione di medio termine si è basato esclusivamente sui prestiti riportati alla fine del 2012 per un importo di circa 874 milioni di EUR, indicati al valore nominale*". Nella versione originale tedesca, "*Der Stabilitätsbericht wurde auf Grundlage der in den Voranschlägen und Rechnungsabschlüssen dargestellten Zahlen erstellt. Die Verbindlichkeiten, Zahlungsflüsse und Folgekosten der Finanzgeschäfte des Landes Salzburg (siehe TZ 40), die schon in den Rechnungsabschlüssen des Landes nur unvollständig ausgewiesen waren, fanden auch im Stabilitätsbericht keine Berücksichtigung. Der für die mittelfristige Prognose verwendete Ausgangswert beruhte ausschließlich auf den mit Ende 2012 ausgewiesenen Darlehen in Höhe von rd. 874 Mio. EUR, die zum Nominalwert dargestellt wurden*".

²³ Occorre osservare (riga 5) che, in effetti, per gli anni dal 2002 al 2005 il contributo del debito del Land Salzburg al debito di Maastricht dell'Austria secondo quanto stimato da STAT è minore dei *Finanzschulden* riportati nei conti patrimoniali del Land Salzburg. Ciò è dovuto agli effetti di consolidamento del cosiddetto

30. Ad esempio, la stima di STAT ha preso in considerazione una parte considerevole di quanto incluso nei *Voranschlagsunwirksame Erläge*, ovvero il denaro transitato attraverso i conti del Land Salzburg dovuto a un'entità terza, che è stato accertato da STAT²⁴ includere anche i prestiti dell'OeBFA volti a finanziare il *Salzburger Landeswohnbaufonds*²⁵. Si è accertato che per il 2011 era pari a 1 050 milioni di EUR, come si può notare nella riga 2.b), ed è stato interamente incluso nei *Voranschlagsunwirksame Erläge* (cfr. sezione 2.3.4 di cui sotto).
31. Inoltre, dopo aver ricevuto informazioni dall'OeNB, STAT ha concluso che il Land Salzburg nel 2010 si era autofinanziato tramite l'emissione di titoli pubblici pari a 300 milioni di EUR. Anche se tale ammontare non era in nessun modo visibile nei conti patrimoniali del Land Salzburg, STAT ha deciso di attenersi alla fonte diretta di dati dell'OeNB (dopo un controllo incrociato con altre fonti indirette di dati) e di includere tali importi nel debito del Land Salzburg (cfr. sezione 2.3.5 di cui sotto).
32. Se per il 2011 i 1 050 milioni di EUR riportati alla riga 2 (e visibili nella riga 2.b) e i 300 milioni di EUR di titoli pubblici come indicato nella banca di dati titolo per titolo dell'OeNB venissero aggiunti all'ammontare del debito riportato alla riga 1, il debito sarebbe pari a 2 126 milioni di EUR. La differenza (166 milioni di EUR) con l'importo del debito stimato da STAT nel 2011 (2 293 milioni di EUR) è riconducibile principalmente alle incongruenze riportate dall'Ufficio del governo del Land Salzburg relative ai prestiti dell'OeBFA. In caso di discordanze, STAT ha scelto di fare affidamento sulle informazioni fornite dall'OeBFA^b. Anche se STAT ha la possibilità di modificare le cifre delle fonti di dati in sede di compilazione dei conti nazionali, non è autorizzata ad obbligare le entità a modificare i dati riportati^c (cfr. sezione 2.3.4 di cui sotto).
33. La riga 4 della tabella 1 riflette il contributo del debito del Land Salzburg al debito di Maastricht dell'Austria secondo quanto calcolato da STAT il 31 marzo 2014, ossia dopo la formulazione da parte di Eurostat di una riserva sui dati dell'Austria che ha determinato un'analisi congiunta delle passività del Land Salzburg da parte di STAT e dell'Ufficio del governo del Land Salzburg.

Innere Anleihe, ovvero al fatto che l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha preso in prestito denaro da un fondo statale e lo ha restituito nello stesso anno o in quello successivo, secondo quanto spiegato da STAT il 16 novembre 2016.

²⁴ STAT ha discusso tale problematica via e-mail con il direttore del dipartimento Finanze dell'epoca, il capo dell'unità Bilancio e un suo dipendente. Anche un funzionario dell'OeBFA era stato messo in copia di queste e-mail scambiate il 27 settembre 2012.

²⁵ Il *Landeswohnbaufonds* è un fondo pubblico, classificato nei conti nazionali all'interno del settore delle amministrazioni pubbliche, il cui scopo è quello di finanziare e prestare assistenza alla costruzione e all'acquisto di case di edilizia popolare.

34. La riga 7 della tabella 1 riporta le revisioni del debito di Maastricht dell'Austria effettuate da STAT in seguito alla rivelazione dell'errata contabilizzazione del debito nel Land Salzburg. Si può osservare che i dati relativi al debito per gli anni precedenti al 2010 non sono stati riveduti dalle autorità statistiche. Nelle osservazioni della Repubblica d'Austria del 25 gennaio 2017 sulle risultanze preliminari dell'indagine, STAT afferma che, *"secondo il regolamento sulla PDE, gli Stati membri hanno l'obbligo di comunicare i dati per gli anni da n-4 a n. Nella notifica dell'aprile 2014, quindi, si dovevano notificare soltanto i dati per gli anni dal 2010 al 2014. La notifica delle modifiche ai dati relativi agli anni passati è obbligatoria solo in base ad altri regolamenti dell'UE²⁶."* La Commissione desume da tale dichiarazione che gli anni precedenti al 2010 non sono stati oggetto di nessuna indagine, né in relazione al deficit né al debito. Ferma restando tale dichiarazione di STAT, la Commissione conclude, sulla base delle riunioni che ha tenuto con le autorità austriache e in particolare con l'Ufficio del governo del Land Salzburg nel quadro dell'indagine, che l'errata rappresentazione dei dati potrebbe essere iniziata già nel 2008^d.
35. Infine, la riga 6.a riflette la differenza tra il calcolo del debito del Land Salzburg considerando tutte le fonti di dati disponibili a marzo 2014 (riga 4) e il debito effettivamente riportato dal Land Salzburg (riga 1.a) per quegli anni alla voce *Finanzschulden*. Ciò significa che, se nella compilazione del contributo del debito del Land Salzburg al debito di Maastricht dell'Austria non fossero state usate altre fonti indirette di dati, l'impatto delle revisioni al debito di Maastricht dell'Austria non sarebbe ammontato a solo lo 0,4% del PIL nel 2012 ma allo 0,9%.
36. Nelle proprie osservazioni scritte sulle risultanze preliminari della Commissione, le autorità austriache lasciano intendere che l'importo effettivo del debito di Maastricht per il 2012 infine riportato nella notifica PDE dell'aprile 2014, ovvero comprendente le correzioni seguite alla rivelazione dell'errata rappresentazione del debito, era inferiore all'importo del debito di Maastricht previsto per il 2012 riportato nelle notifiche PDE del 2012²⁷. Su tale base, l'Austria afferma che non c'è stata un'errata rappresentazione del debito nelle notifiche PDE contestate.
37. È importante chiarire che il deficit e il debito riportati nelle notifiche PDE del 2012 relative all'anno 2012 si basano su dati di previsione anziché effettivi. I dati di previsione non sono cifre reali ma consistono in previsioni fornite dai governi degli Stati membri. Le previsioni non possono essere assimilate ai dati effettivi forniti dagli Stati membri alla Commissione e a tale proposito non possono essere comparate, in termini di rilevanza,

²⁶ Nella versione tedesca: *"Die Mitgliedstaaten sind gemäß VÜD-Verordnung verpflichtet, Daten für die Jahre n-4 bis n zu notifizieren. Im Rahmen der Notifikation vom April 2014 waren daher ausschließlich Daten für die Jahre 2010 bis 2014 mitzuteilen. Die Mitteilung von Änderungen von Daten über frühere Jahre ist nur aufgrund von anderen EU-Verordnungen verpflichtend."*

²⁷ Tabella 1, sezione 1.3, delle dichiarazioni preliminari del documento di lavoro dei servizi della Commissione che accompagna la presente relazione.

correttezza, completezza e affidabilità, ai dati effettivi, ovvero alle passività effettivamente sostenute.

38. Il regolamento (CE) n. 479/2009 del Consiglio relativo all'applicazione del protocollo sulla procedura per i disavanzi eccessivi, allegato al trattato che istituisce la Comunità europea²⁸, stabilisce con assoluta chiarezza che, nell'ambito della PDE, la Commissione valuta soltanto la qualità dei dati effettivi. Inoltre, è la mancanza di qualità dei dati effettivi che può in conclusione portare la Commissione a formulare una riserva o a modificare i dati.
39. La Commissione ritiene, inoltre, che l'importo del debito per il 2012 riportato sulla base dei dati di previsione nella notifica PDE dell'ottobre 2012 era in realtà sottostimato di 1 192 milioni di EUR, ovvero dell'ammontare rivelato nell'aprile 2014. Qualsiasi altra interpretazione suggerirebbe che le autorità statistiche fossero già al corrente, nell'ottobre 2012, dell'esistenza di tali passività non dichiarate rilevanti ai fini delle voci del debito di Maastricht, il che non è tuttavia la conclusione di questa indagine della Commissione.

²⁸ Regolamento (CE) n. 479/2009 del Consiglio, del 25 maggio 2009, relativo all'applicazione del protocollo sulla procedura per i disavanzi eccessivi, allegato al trattato che istituisce la Comunità europea (GU L 145 del 10.6.2009, pag. 1).

Tabella 1 - Passività per le voci del debito di Maastricht del Land Salzburg per gli anni 2002-2012

		2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
		milioni di EUR										
Vermögensrechnung												
Finanzschulden	(1)	454	454	433	433	434	431	431	497	654	776	3,507
<i>come riportato dal Land Salzburg (e dalla RH)^a</i>	<i>(1.a)</i>	454	454	433	433	434	431	431	497	654	776	874
Voranschlagsunwirksame Erläge	(2)	192	298	274	356	562	649	1,156	1,512	1,495	1,227	546
National Accounts compilation by STAT												
as of 30.09.2013	(3)	347	339	346	378	471	606	1,113	1,180	1,929	2,293	2,318
<i>Land Salzburg</i>	<i>(2.a)</i>	347	339	346	378	401	407	521	460	1,069	1,243	1,268
<i>di cui prestiti dell'ÖBFA</i>		0	0	0	0	191	197	423	359	580	755	780
<i>Wohnbaufonds</i>	<i>(2.b)</i>	0	0	0	0	70	199	592	720	860	1,050	1,050
<i>di cui prestiti dell'ÖBFA</i>		0	0	0	0	70	199	592	720	860	1,050	1,050
as of 31.03.2014	(4)	347	339	346	378	471	606	1,113	1,180	2,451	3,172	3,509
<i>Land Salzburg</i>	<i>(3.a)</i>	347	339	346	378	401	407	521	460	1,591	2,122	2,459
<i>di cui prestiti dell'ÖBFA</i>		0	0	0	0	191	197	423	359	580	755	780
<i>Wohnbaufonds</i>	<i>(3.b)</i>	0	0	0	0	70	199	592	720	860	1,050	1,050
<i>di cui prestiti dell'ÖBFA</i>		0	0	0	0	70	199	592	720	860	1,050	1,050
(5) = (3) - (1)		-106	-114	-86	-55	38	174	682	683	1,274	1,516	-1,189
(6) = (4) - (1)		-106	-114	-86	-55	38	174	682	683	1,797	2,396	3
(6.a) = (4) - (1.a)		-106	-114	-86	-55	38	174	682	683	1,797	2,396	2,635
<i>in % del PIL^b</i>		-	-	-	-	-	-	-	-	0,6%	0,8%	0,9%
(7) = (4) - (3)		0	0	0	0	0	0	0	0	523	879	1,192
<i>in % del PIL^b</i>		-	-	-	-	-	-	-	-	0,2%	0,3%	0,4%

Nota: tutti gli importi sono indicati al valore nominale.

^a Secondo la relazione redatta dalla RH nel 2013, l'ammontare delle passività che il Land Salzburg doveva riportare alla fine del 2012 era pari a 874 milioni di EUR.

^b Secondo il PIL riportato il 31 marzo 2014.

2.2. Responsabilità istituzionali nel Land Salzburg

40. Il Land Salzburg è dotato, come tutti gli Stati austriaci, di un parlamento (*Landtag*), di un governo del Land (*Landesregierung*), di un governatore (*Landeshauptmann*) e di un Ufficio del governo del Land (*Amt der Landesregierung*).
41. Il *Landtag* legifera sulle materie di competenza non federale, monitora l'applicazione delle leggi ed elegge il governo del Land. Il *Landtag* inoltre monitora la LRH.
42. La LRH è guidata da un direttore che viene nominato dal *Landtag* per un periodo di dodici anni; la riconferma per un secondo mandato non è permessa. La LRH è responsabile del monitoraggio della gestione del Land Salzburg e delle altre entità giuridiche controllate dal Land, nonché di quelle entità che ricevono finanziamenti pubblici e delle entità locali con una popolazione inferiore ai 10 000 abitanti. Gli audit della LRH sono incentrati sul rispetto delle leggi, sulla correttezza del calcolo dei dati e sull'efficacia ed efficienza economica della gestione finanziaria dell'Ufficio del governo. Le relazioni prodotte dalla LRH comprendono raccomandazioni, suggerimenti e i risultati principali. La LRH può anche eseguire verifiche volte a controllare se i suggerimenti e le raccomandazioni sono stati effettivamente messi in pratica dalle rispettive unità. La LRH tuttavia non può imporre l'applicazione dei suggerimenti e delle raccomandazioni: il suo potere principale risiede nella pubblicità data alle sue relazioni.
43. Il *Landtag* nomina il governo del Land, che è guidato dal governatore del Land (*Landeshauptmann*) e detiene il potere esecutivo. Nel Land Salzburg il governo è composto da sette membri, ciascuno dei quali ha la responsabilità (politica) di alcuni dipartimenti dell'Ufficio del governo. In particolare, il membro del governo del Land responsabile degli affari finanziari (*Finanzreferent*) è la persona che detiene il potere decisionale supremo in relazione agli aspetti finanziari, la responsabilità del buon funzionamento del proprio settore di competenza e la responsabilità finale per tutte le attività, i risultati e le realizzazioni della gestione finanziaria del Land.
44. Il governo del Land inoltre nomina, previa approvazione del governo federale, il *Landesamtsdirektor*, che è a capo dell'Ufficio del governo del Land Salzburg. L'Ufficio del governo del Land Salzburg è il supporto amministrativo del Land Salzburg ed è diviso in numerosi dipartimenti, compreso l'*Abteilung 8: Finanz- und Vermögensverwaltung* (di seguito, il dipartimento Finanze). In aggiunta, la direzione generale (*Landesamtdirektion*) comprende anche il servizio di audit interno²⁹ (*Interne Revision*), una divisione centrale (*Stabstelle*).

²⁹ Il ruolo del servizio di audit interno del Land Salzburg è quello di monitorare le procedure di controllo interno e la gestione dei rischi e di accertarsi che i meccanismi di controllo all'interno dell'Ufficio del governo funzionino correttamente.

45. L'unità Bilancio (*Referat 8/02 – Budgetangelegenheiten*), che ha giocato un ruolo centrale negli eventi (cfr. sezioni 2.2 e 2.3), è un'unità del dipartimento Finanze. Tale unità era responsabile, tra l'altro, della programmazione finanziaria di medio e lungo termine e della gestione di debiti e investimenti. L'unità Bilancio aveva inoltre grossa influenza sulla contabilità delle attività e delle operazioni finanziarie eseguite nei *Voranschlagsunwirksame*. Fino a luglio 2012 tale unità disponeva di un capo unità, un impiegato e un assistente.
46. In aggiunta, nell'ambito della gestione finanziaria del Land Salzburg, nel 2007 è stato costituito un comitato consultivo finanziario (*Finanzbeirat*) che aveva l'obiettivo di monitorare e definire la strategia del dipartimento Finanze. Il comitato consultivo non aveva poteri decisionali ed era responsabile soprattutto dell'esame annuale della strategia in materia di rischi e finanziaria del Land Salzburg, e in particolare della valutazione dell'adeguatezza dei limiti di rischio relativi alla capacità di rischio e dell'introduzione di ulteriori limiti di rischio. Il comitato basava le proprie deliberazioni sulle informazioni messe a punto dall'unità Bilancio. Oltre al capo del dipartimento Finanze che lo presiedeva, il comitato era composto da due consulenti provenienti dal settore privato e da due dipendenti dell'unità Bilancio (questi ultimi non avevano diritto di voto).
47. Infine, l'unità Contabilità (*Referat 8/04 – Landesbuchhaltung*) faceva capo al dipartimento Finanze ed era responsabile della registrazione dei conti di bilancio (*Voranschlagswirksame*) e dei conti fuori bilancio (*Voranschlagsunwirksame*). Fino all'inizio del 2007 tale unità era un dipartimento (*Abteilung 14 – Landesbuchhaltung*)³⁰.

2.2.1. Conferimento di poteri

48. Nel 2006 il *Landtag* ha adottato la legge finanziaria dello Stato, il cui articolo IV afferma che "*Al governo del Land viene conferito il potere, per soddisfare bisogni correnti di cassa, di disporre delle riserve accantonate, chiedere prestiti, contrarre debiti ed effettuare operazioni su strumenti finanziari derivati per generare reddito aggiuntivo, se da queste azioni si prevede che derivi un vantaggio economico per il Land; ciò comprende la gestione attiva delle attività finanziarie per il Landeswohnbaufonds*³¹." Secondo le informazioni fornite alla Commissione, tale disposizione legale è stata introdotta su specifica richiesta del capo dell'unità Bilancio, e il *Landtag* ha approvato tale richiesta^c.

³⁰ Questa relazione utilizza il termine "unità Contabilità" per riferirsi sia all'unità Contabilità che al dipartimento Contabilità.

³¹ Versione originale tedesca: "*Die Landesregierung ist ermächtigt, zur Deckung des laufenden Geldbedarfes zweckbestimmte Rücklagen in Anspruch zu nehmen, Kassenkredite aufzunehmen, Umschuldungen vorzunehmen sowie zur Erzielung von Zusatzerträgen abgeleitete Finanzgeschäfte durchzuführen, wenn diese Maßnahmen einen wirtschaftlichen Vorteil für das Land erwarten lassen; dies schließt die aktive Verwaltung des Finanzvermögens für den Landeswohnbaufonds mit ein.*"

49. Da una relazione della RH risulta inoltre che all'unità Bilancio erano stati *de facto* concessi già nel 2002 i pieni poteri per utilizzare le risorse finanziarie del Land Salzburg e quelle del *Landeswohnbaufonds*, al fine di ottenere vantaggi economici per il Land Salzburg³². A quell'epoca, il *Finanzreferent* ha conferito al direttore del dipartimento Finanze, al capo dell'unità Bilancio e a un dipendente di quell'unità singole procure di firma per effettuare operazioni finanziarie tramite la *Salzburger Landes - Hypothekenbank AG*³³ (SLH) in relazione a un vasto numero di operazioni. Inoltre, il 6 febbraio 2003, il *Finanzreferent* ha conferito alle stesse persone le procure per avviare e concludere operazioni finanziarie ad alto rischio con altri istituti di credito, senza limiti di tempo e di importi. A queste tre persone è stato inoltre conferito il potere di aprire e chiudere conti bancari. Tali poteri sono stati effettivi fino alla metà di luglio 2012, quando l'allora *Finanzreferent* del Land Salzburg ha tolto tali poteri al capo dell'unità Bilancio³⁴.
50. Durante l'indagine della Commissione i funzionari dell'Ufficio del governo hanno inoltre dichiarato che i poteri concessi nello specifico al capo dell'unità Bilancio non sono mai stati messi in discussione data la sua eccellente reputazione^f.
51. Analogamente, le linee guida per la gestione finanziaria del Land Salzburg³⁵, definite dal *Finanzreferent* e valide dal 4 giugno 2007, affermavano che l'obiettivo degli investimenti

³² Paragrafo 15.1, pagina 84 della relazione redatta dalla RH nel 2013, *Land Salzburg – Finanzielle Lage*. La versione originale tedesca afferma: "*Der Finanzreferent Wolfgang Eisl stellte mit 28. Februar 2002 eine „Vollmacht für Handelsgeschäfte mit Firmen und Institutionen“ für die Hausbank des Landes Salzburg, die Salzburger Landes-Hypothekenbank AG, aus. Jeweils einzelvertretungsbefugt waren der Leiter der Finanzabteilung, die Leiterin des Budgetreferats und ab 5. Juli 2002 auch ein Mitarbeiter des Budgetreferats. (...)*"

³³ La Salzburger Landes - Hypothekenbank AG è classificata nel settore delle società finanziarie (S.12). Il Land Salzburg detiene una partecipazione del 10% in SLH attraverso la Land Salzburg Beteiligungen GmbH, che è una holding del Land Salzburg controllata da quest'ultimo al 100% e classificata nel settore delle società finanziarie (S.12).

³⁴ Il paragrafo 15.1 a pagina 86 della relazione redatta dalla RH nel 2013, *Land Salzburg – Finanzielle Lage*, nella versione originale in lingua tedesca enuncia: "*Mit 6. Februar 2003 erteilte der Finanzreferent (...) eine weitere Vollmacht, die — im Gegensatz zur gegenüber der Salzburger Landes-Hypothekenbank AG geltenden Vollmacht — an einen unbestimmten Kreis von Kreditinstituten und anderen Institutionen gerichtet war. Diese Vollmacht war inhaltlich an die Vollmacht aus dem Jahr 2002 angelehnt und enthielt auch die Berechtigung zur Erteilung von Untervollmachten. Ebenso waren Konto – und Depotöffnungen bzw. – schließungen durch die drei Bevollmächtigten (Leiter der Finanzabteilung, Leiterin des Budgetreferats, Mitarbeiter des Budgetreferats) möglich, wobei jeweils zwei Bevollmächtigte gemeinsam vertretungsbefugt waren. In weiterer Folge wurde diese Vollmacht Kreditinstituten und Institutionen, mit denen das Land Salzburg Finanzgeschäfte vornahm, vorgelegt.*"

³⁵ *Richtlinien für das Finanzmanagement*

in strumenti finanziari derivati non era solo quello di generare risparmi sulla spesa per interessi ma anche di fornire gettito aggiuntivo al governo³⁶.

2.2.2. Controllo interno

52. In una nota informativa datata 2 febbraio 2004³⁷, il *Finanzreferent* del Land Salzburg ha deciso che, da quel giorno in poi, l'unità Bilancio avrebbe cessato di notificare le proprie registrazioni nei *Voranschlagsunwirksame*³⁸ all'unità Contabilità, e in particolare avrebbe cessato di notificare gli investimenti finanziari effettuati dall'unità Bilancio nel contesto della gestione del *VuF (Versorgungs- und Unterstützungsfonds)*, un fondo pensionistico del Land Salzburg³⁹. Tuttavia, come confermato durante l'indagine della Commissione, le informazioni che dovevano essere trasmesse dall'unità Bilancio all'unità Contabilità erano "*necessary affinché la contabilità fosse corretta*".
53. Tale decisione è stata in parte modificata solo nel 2008. Tuttavia, come affermato dall'Ufficio del governo del Land Salzburg durante l'indagine della Commissione il 28 settembre 2016, "*(...) alcune operazioni sono state esentate dagli obblighi di segnalazione*" anche dopo il 2008.
54. Secondo una dichiarazione rilasciata nel corso dell'indagine della Commissione, la decisione presa nel 2004 era necessaria in quanto gli investimenti effettuati dall'unità Bilancio, in particolare nel *VuF*, all'epoca stavano garantendo al Land Salzburg un reddito considerevole^h, e le sue operazioni complesse avevano bisogno di risposte tempestive da parte dell'unità Bilancioⁱ. Il personale dell'unità Contabilità non era inoltre capace di monitorare tali operazioni data la loro complessità^j.

³⁶ Il paragrafo 17.2 a pagina 90 della relazione redatta dalla RH nel 2013, *Land Salzburg – Finanzielle Lage*, nella versione originale in lingua tedesca enuncia: "*Der RH wies — wie bereits 2009 — kritisch darauf hin, dass die Richtlinien für das Finanzmanagement des Landes Salzburg ausdrücklich auch die Erzielung von zusätzlichen Erträgen aus Derivaten als Ziel der Finanzgeschäfte definierten, und betonte das damit verbundene Risiko. Er verwies darauf, dass die zur Ertragsoptimierung abgeschlossenen Derivate mit der Aufgabenerfüllung einer Gebietskörperschaft nicht vereinbar waren.*"

³⁷ Tale nota informativa è stata fornita alla Commissione (Eurostat) dall'Ufficio del governo del Land Salzburg nella riunione tenutasi tra le due istituzioni il 28 settembre 2016.

³⁸ Nella nota informativa originale: "*Für Aufträge, die unmittelbar von der Abteilung 8 veranlasst wurden, trägt die Abteilung 14 keine Verantwortung. (...) Für sämtliche von der Abteilung 8 in Anspruch genommenen Instrumente im Rahmen des Liquiditäts- und Portfoliomanagements besteht nur eine eingeschränkte Prüfpflicht der Abteilung 14.*"

³⁹ Nella nota informativa originale: "*Darüber hinaus ist die Geschäftsführung des Versorgungs- und Unterstützungsfonds der Abteilung 8 (Referat 8/02) übertragen. Dieser unselbständige Verwaltungsfonds veranlagt auch Geldmittel des Landes. Diese Veranlagungen und Geldmittel stehen nicht zur Deckung des allgemeinen Liquiditätsbedarfes des Landes zur Verfügung, sondern sind zweckgebunden zu verwenden. Der Abteilung 8 obliegt die gesamte Gestlonierung des Fondsvermögens und ihr gehen auch alle Kontoauszüge betreffend diesen Verwaltungsfonds zu.*" Il *Versorgungs- und Unterstützungsfonds* è un fondo pensionistico del Land Salzburg)

55. La Commissione constata anche come non solo l'unità Bilancio fosse esentata dall'obbligo di riferire all'unità Contabilità, ma come anche il personale di quest'ultima prendesse ordini dal capo dell'unità Bilancio. Come conseguenza prevedibile di tale assetto organizzativo, l'unità Contabilità ha accettato i dati che le sono stati forniti^k.
56. La Commissione rileva oltretutto che la contabilità interna e i conti pubblici prodotti dall'Ufficio del governo del Land Salzburg, e in particolare dal dipartimento Finanze, sono stati esentati dal monitoraggio del servizio di audit interno dal 1999 in poi^l. Secondo la RH, tale situazione era "*contraria alle normali regole della pubblica amministrazione*" e ha in definitiva "*contribuito alla presenza di gravi lacune nel controllo all'interno di settori finanziariamente rilevanti*"⁴⁰.
57. Riassumendo, l'aumento dei poteri concessi all'unità Bilancio del Land Salzburg non è stato accompagnato da un parallelo incremento del monitoraggio delle azioni di tale unità. Di fatto, l'aumento dei poteri concessi all'unità Bilancio è stato al contrario accompagnato da minori obblighi di segnalazione di tale unità verso le altre unità dell'Ufficio del governo del Land Salzburg.

2.2.3. Monitoraggio della LRH

58. La LRH è responsabile dello svolgimento di audit, tra l'altro, sulla gestione finanziaria del governo del Land Salzburg e dei suoi fondi. Tali audit sono incentrati sul rispetto delle leggi e sulla correttezza del calcolo dei dati. A ogni modo, sembra che il dipartimento Finanze (e i rendiconti finanziari) del Land Salzburg non sia mai stato oggetto di un audit approfondito da parte della LRH nel periodo tra il 2002 e il 2012^m.
59. Secondo sia l'attuale che l'ex capo della LRH, tali audit dettagliati della gestione finanziaria del Land Salzburg non sono stati effettuati a causa della carenza di personale, dell'insufficienza delle risorseⁿ e della mancanza di formazione specifica dei dipendenti di allora su come controllare tali operazioni^o.
60. Ad ogni modo, come si può evincere dalle relazioni di audit della LRH riguardanti i rendiconti finanziari ("*Rechnungsabschluss*") del Land Salzburg⁴¹ per gli anni 2008-2011, la loro conclusione era sempre la stessa: "*I test effettuati dalla LRH hanno rivelato che i dati contabili e i rendiconti finanziari erano stati compilati regolarmente ed erano completi. Il saldo di cassa era corretto e ciò era comprovato dalle dichiarazioni*

⁴⁰ A pagina 27 la relazione redatta dalla RH nel 2013, *Land Salzburg – Finanzielle Lage*, nella versione originale in lingua tedesca enuncia: "*Entgegen den sonst üblichen Regelungen in der öffentlichen Verwaltung war die Interne Revision des Landes Salzburg per Erlass des Landesamtsdirektors ausdrücklich von der Prüfung der Gebarung und des Rechnungswesens ausgenommen. Die Interne Revision leitete daraus auch die Unzuständigkeit für die Kontrolle des Finanzmanagements ab. Dies führte zu Kontrolllücken in finanziell relevanten Bereichen, die dazu geeignet waren, fehlerhaftes, unwirtschaftliches Handeln bzw. in letzter Konsequenz strafrechtlich relevante Sachverhalte nicht zu entdecken.*"

⁴¹ <http://www.salzburg.gv.at/pol/lt-rechnungshof/lrh-berichte/lrh-archiv.htm>.

bancarie"⁴². La Commissione ha tuttavia concluso che il controllo incrociato con le dichiarazioni bancarie non era stato in realtà effettuato^P. Di conseguenza, tale dichiarazione nelle conclusioni delle relazioni della LRH non era corretta.

61. Infine, è opinione della Commissione che tali audit dettagliati della gestione finanziaria del Land Salzburg non fossero una preoccupazione immediata del *Landtag* all'epoca^Q.

2.3. Gestione finanziaria del Land Salzburg nel periodo 2002-2012

62. Questa sezione fornisce una descrizione di alcune delle irregolarità verificatesi nella gestione finanziaria del Land Salzburg nel periodo compreso tra il 2002 e il 2012 ed è incentrata sul ruolo principale svolto dal dipartimento Finanze del Land Salzburg, e in particolare dall'unità Bilancio, in tali eventi. Tale sezione mira inoltre a chiarire la partecipazione di altre istituzioni nazionali e regionali al monitoraggio del Land Salzburg, al suo finanziamento e alla compilazione dei conti nazionali.

2.3.1. Il principio dei quattro occhi

63. Il principio dei quattro occhi è un principio contabile fondamentale, che implica che una certa azione, ossia una decisione, operazione ecc., deve essere approvata almeno da due persone per essere resa effettiva. Questo meccanismo di controllo viene utilizzato per facilitare le deleghe di potere, incrementare la trasparenza e rendere più difficile per un individuo frodare un'organizzazione agendo da solo.

64. Come descritto in precedenza, nel 2002 il *Finanzreferent* ha conferito a tre dipendenti del dipartimento Finanze singole procure di firma per effettuare operazioni finanziarie con la SLH. Tali poteri sono stati estesi nel 2003 senza limiti di tempo e di importi e senza restrizioni sul numero di operazioni o istituti di credito con cui trattare.

65. Come già accennato, nel 2004 una nota informativa del *Finanzreferent* ha esentato l'unità Bilancio dal fornire qualsiasi tipo di informazione all'unità Contabilità. Tale decisione ha danneggiato in maniera significativa il principio dei quattro occhi, dato che un numero considerevole di operazioni finanziarie effettuate per conto del Land Salzburg sono state eseguite dall'unità Bilancio. Dato che le singole procure di firma erano state concesse due anni prima, tale nota informativa comportava che le operazioni finanziarie non venissero controllate internamente una seconda volta dall'unità Bilancio o dall'unità incaricata di compilare i conti finali del Land Salzburg. Analogamente, durante l'indagine della Commissione è emerso che il capo dell'unità Bilancio era in grado di intervenire nelle registrazioni contabili⁴³.

⁴² Versione originale in lingua tedesca: "Der LRH stellte fest, dass der Rechnungsabschluss ordnungsgemäß und vollständig erstellt wurde. Der Kassenabschluss war korrekt und der buchmäßig ausgewiesene Geldbestand wurde dem LRH durch Bankauszüge nachgewiesen."

⁴³ Cfr. nota finale k.

66. Se il servizio di audit interno non fosse stato escluso per decreto dal monitoraggio del dipartimento Finanze nel 1999, probabilmente sarebbe stato in grado di segnalare tali carenze nelle procedure di controllo interno.
67. Anche se la decisione nella nota informativa del 2004 è stata infine modificata nel 2008, alcune operazioni erano ancora esentate dagli obblighi di segnalazione⁴⁴, in particolare le operazioni tra il bilancio centrale del Land Salzburg e i fondi, ossia il *VuF* e il *Landeswohnbaufonds*, e tutte le operazioni registrate nei *Voranschlagsunwirksame* (cfr. sezione 2.3.3).
68. In aggiunta, il capo dell'unità Bilancio era, contemporaneamente, anche il responsabile delle questioni finanziarie del *Landeswohnbaufonds*^f, il che significa che, quando venivano effettuate operazioni tra le due istituzioni, il capo dell'unità Bilancio del Land Salzburg era l'unica persona che operava e registrava gli importi su entrambi i lati. Anche tale situazione rappresentava una chiara violazione del principio dei quattro occhi.
69. Infine, diverse dichiarazioni dell'Ufficio del governo del Land Salzburg indicano che il principio dei quattro occhi non era stato rispettato nemmeno nella rendicontazione dei flussi informativi⁴⁵.
70. La Commissione conclude quindi che, almeno dal 2002, il Land Salzburg non ha rispettato il principio dei quattro occhi nel contesto della gestione finanziaria sotto vari punti di vista. Tale principio è di primaria importanza per assicurare una sana gestione finanziaria⁴⁶. La Commissione ritiene che l'inosservanza da parte del Land Salzburg di tale principio costituisca una negligenza grave.

⁴⁴ Cfr. nota finale g.

⁴⁵ Cfr. note finali r, s, t e u.

⁴⁶ Ad esempio, il secondo paragrafo della pagina 24 della relazione redatta dalla RH nel 2013, *Land Salzburg – Finanzielle Lage*, afferma che, "Nella gestione finanziaria la separazione tra front-office (negoziazione) e back-office (regolamento e controllo) è un principio fondamentale del sistema di controllo interno che contribuisce all'assicurazione della qualità, rendendo più difficile agire in modo improprio, e garantisce il rispetto delle normative e la tracciabilità delle operazioni." Versione originale tedesca: " Im Finanzmanagement ist die Trennung von Frontoffice (Handel) und Backoffice (Abwicklung und Kontrolle) ein wesentliches IKS- Prinzip, das zur Qualitätssicherung beiträgt, dolose Handlungen erschwert und die Einhaltung der Vorschriften sowie die Nachvollziehbarkeit der Geschäfte gewährleistet."

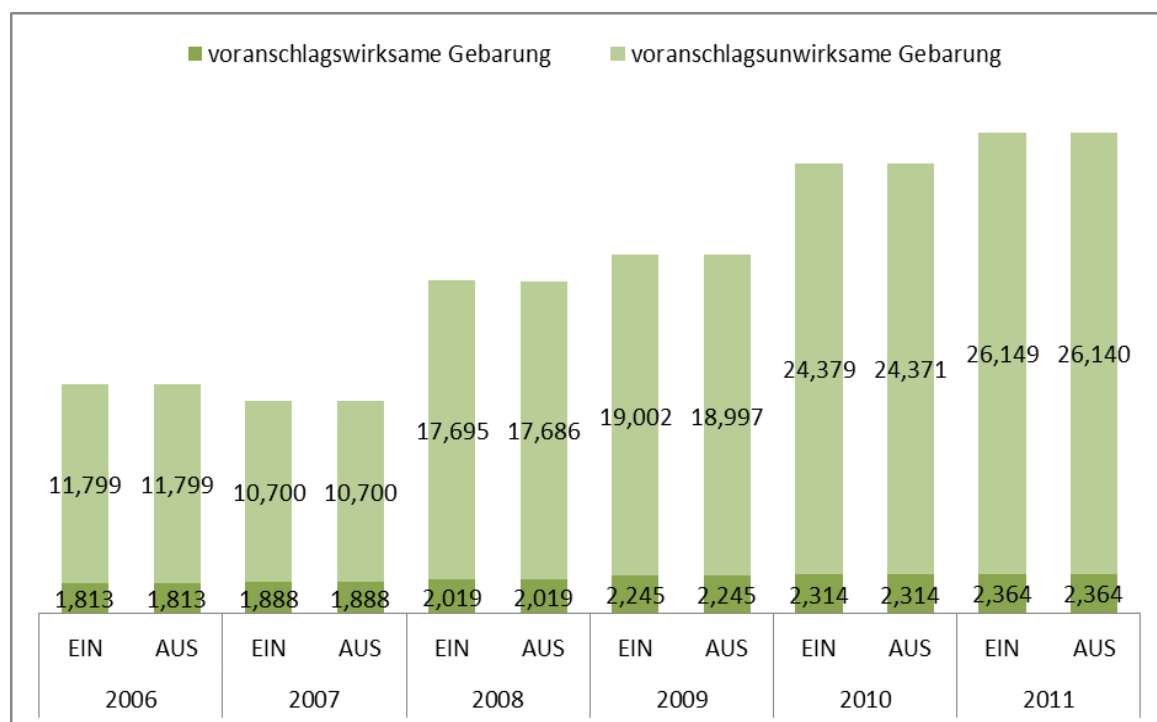
Inoltre, il paragrafo 9.1, a pagina 72 della relazione redatta dalla RH nel 2013, *Land Salzburg – Finanzielle Lage*, afferma che "Data l'impossibilità di osservare il principio dei quattro occhi, il controllo interno era inesistente. Non è stato quindi possibile rilevare eventuali errori". Nella versione tedesca: " Aufgrund der fehlenden Möglichkeit, das Vier-Augen-Prinzip einzuhalten, war eine interne Kontrolle nicht gegeben. Dadurch konnten mögliche Fehler nicht entdeckt werden."

2.3.2. Falsificazione di firme e documenti

71. Durante l'indagine della Commissione, l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha informato quest'ultima che molte firme erano state falsificate dal summenzionato capo dell'unità Bilancio, come diretta conseguenza della nota informativa del 2008 che introduceva la necessità che alcune delle operazioni finanziarie venissero approvate da due dipendenti^s.
72. Inoltre, quando gli è stato chiesto di chiarire come fosse possibile che alcuni conti bancari potessero venire nascosti alla RH mentre quest'ultima effettuava gli audit dell'Ufficio del governo del Land Salzburg (cfr. sezione 2.3.3), l'ufficio ha risposto che anche i verbali e i rendiconti finanziari erano stati falsificati dal capo dell'unità Bilancio^t.
73. Analogamente, le relazioni redatte sulla base delle informazioni messe a punto dall'unità Bilancio e presentate dal dipartimento Finanze al *Finanzbeirat* erano falsificate. La Commissione ha accertato che tale falsificazione potrebbe essere iniziata dagli anni 2005/2006^u.

2.3.3. Conti fuori bilancio

Grafico 1 - Flussi di cassa nei conti dell'Ufficio del governo del Land Salzburg (milioni di EUR)⁴⁷



⁴⁷ Come a pagina 203 della relazione redatta dalla RH nel 2013, *Land Salzburg – Finanzielle Lage*.

74. Il grafico 1 di cui sopra presenta la registrazione dei flussi di cassa nei conti dell'Ufficio del governo riguardo i conti di bilancio (*voranschlagswirksame Gebarung*) e i conti fuori bilancio (*voranschlagsunwirksame Gebarung*) per gli anni dal 2006 al 2011. Come spiegato in precedenza, per gli anni analizzati la registrazione nei *voranschlagswirksame* ricadeva sotto la responsabilità dell'unità Contabilità mentre la rendicontazione nei *voranschlagsunwirksame* ricadeva sotto la responsabilità dell'unità Bilancio, anche se, in linea di principio, la contabilità di entrambe le serie di conti sarebbe dovuta essere sotto l'esclusiva responsabilità dell'unità Contabilità⁴⁸.
75. Come si può osservare in tale grafico, almeno per gli anni dal 2006 al 2011 la crescita degli afflussi (EIN) e dei deflussi (AUS) nei conti fuori bilancio è stata considerevolmente più elevata di quella nei conti di bilancio.
76. Sulla base delle dichiarazioni dell'Ufficio del governo del Land Salzburg, la Commissione conclude che il dipartimento Finanze dell'Ufficio del governo del Land Salzburg ha iniziato a occultare i conti bancari nei *voranschlagsunwirksame*⁴⁹ dal 2003 in poi^v. Anche se tali conti avrebbero dovuto includere solo elementi di transizione (flussi), vi erano compresi anche stock di attività e di passività^{w x}, ovvero il debito del Land Salzburg veniva occultato nell'ambito di tale quadro contabile, verosimilmente dal 2003 in poi.
77. Malgrado il loro volume considerevole, i *voranschlagsunwirksame* non sono stati monitorati in modo efficiente ed efficace dall'unità Contabilità del Land Salzburg dal 2002 al 2012^y. Sembrerebbe che, se tali conti fossero stati correttamente monitorati dall'unità Contabilità, verosimilmente si sarebbe potuto rivelare le irregolarità prima del 2012.
78. Inoltre, tali irregolarità sono risultate possibili solo perché non tutte le informazioni richieste dalla RH nell'ambito dei propri audit erano state fornite dal capo dell'unità Bilancio^z.
79. Infine, anche i flussi di interessi riguardanti tali strumenti finanziari erano stati registrati nei *voranschlagsunwirksame* e di conseguenza non erano visibili nei rendiconti finanziari del Land Salzburg^{aa}.
80. La tabella 2 presenta gli interessi attivi e passivi nella contabilità nazionale austriaca, secondo quanto comunicato alla Commissione (Eurostat) da STAT.

⁴⁸ Ciò, come indicato nella sezione 2.2, non si è verificato.

⁴⁹ Cfr. nota finale *t*.

Tabella 2 - Interessi attivi e passivi del Land Salzburg per gli anni 2002-2012

	milioni di EUR										
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Compilazione dei conti nazionali da parte di STAT											
al 30.09.2013											
D.41 interessi attivi	28	28	43	33	38	41	32	36	38	40	71
Land Salzburg	27	27	42	32	31	27	17	18	15	15	46
Wohnbaufonds	1	1	1	1	7	14	15	17	22	25	25
SEC D.41 interessi passivi	5	6	7	9	12	22	21	19	26	33	30
Land Salzburg	5	5	7	9	11	19	16	15	16	21	18
Wohnbaufonds	0	0	0	0	1	3	5	4	9	12	12
PDED.41 interessi passivi	5	6	7	9	12	22	21	19	26	33	30
Land Salzburg	5	5	7	9	11	19	16	15	16	21	18
Wohnbaufonds	0	0	0	0	1	3	5	4	9	12	12
al 31.03.2014											
D.41 interessi attivi	28	28	43	33	38	41	32	36	38	40	72
Land Salzburg	27	27	42	32	31	27	17	18	15	15	47
Wohnbaufonds	1	1	1	1	7	14	15	17	22	25	25
SEC D.41 interessi passivi	5	6	7	9	12	22	21	19	26	33	76
Land Salzburg	5	5	7	9	11	19	16	15	16	21	63
Wohnbaufonds	0	0	0	0	1	3	5	4	9	12	12
PDED.41 interessi passivi	5	6	7	9	12	22	21	19	26	33	23
Land Salzburg	5	5	7	9	11	19	16	15	16	21	11
Wohnbaufonds	0	0	0	0	1	3	5	4	9	12	12
Revisioni											
D.41 interessi attivi	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Land Salzburg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Wohnbaufonds	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-1
SEC D.41 interessi passivi	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	45
Land Salzburg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	46
Wohnbaufonds	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PDED.41 interessi passivi	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-7
Land Salzburg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-7
Wohnbaufonds	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

81. In primo luogo, è opinione della Commissione che gli interessi passivi avrebbero dovuto essere riveduti da STAT, assieme alle revisioni al debito, almeno per gli anni 2010 e 2011 (cfr. tabella 1). In una lettera inviata da STAT a Eurostat il 28 marzo 2014, riguardo alle revisioni per gli anni 2010 e 2011 si affermava: "*Secondo quanto emerso nel corso della nostra riunione bilaterale con i funzionari del Land Salzburg, si può affermare con certezza che nessuna risorsa aggiuntiva verrà destinata a fare ulteriore chiarezza sugli anni precedenti. Ciò significa che le nostre stime rimarranno immutate*".

82. Inoltre, è opinione della Commissione che, dopo aver accertato che il debito era sottostimato per gli anni precedenti al 2010, anche gli interessi passivi potevano di conseguenza essere rappresentati in modo errato, così come il deficit pubblico austriaco.

2.3.4. Prestiti dell'OeBFA al Land Salzburg

83. Come si può osservare nella tabella 1, dal 2006 in poi il Land Salzburg ha iniziato a ricevere finanziamenti tramite prestiti dell'OeBFA. Come stabilito dai dati forniti da STAT, i fondi prestati dall'OeBFA al Land Salzburg, il cui beneficiario finale era il *Landeswohnbauaufonds*, sono stati registrati alla voce *Voranschlagsunwirksame Erläge*⁵⁰ nel conto patrimoniale del Land Salzburg.

⁵⁰ Tale voce, come spiegato nella sezione 2.1, ha la funzione di comprendere il denaro transitato attraverso i conti del Land Salzburg dovuto a un'entità terza.

84. In una riunione tenutasi l'8 settembre 2010 tra STAT e l'unità Bilancio dell'Ufficio del governo del Land Salzburg, STAT ha spiegato che tutti i fondi prestatati dall'OeBFA dovrebbero venire riportati ai fini della PDE e del SEC come crediti finanziari del governo federale e come debiti finanziari del governo del Land interessato. Tale registrazione *de facto* porta anche a un aumento dei *Finanzschulden*, come definito dalle linee guida austriache in materia di contabilità pubblica⁵¹. Inoltre, STAT ha informato l'unità Bilancio del Land Salzburg che i *Voranschlagsunwirksame* hanno la funzione di includere solo gli elementi di transizione (operazioni, flussi)⁵² e non uno stock "permanente" di attività e passività.
85. La registrazione della maggioranza dei fondi prestatati al *Landeswohnbaufonds* nei *Voranschlagsunwirksame Erläge* non può essere considerata un caso di errata rendicontazione, in quanto non ha interessato il debito della Repubblica d'Austria, per effetto dell'esercizio di consolidamento condotto da STAT. Ad ogni modo, come osservazione generale, il fatto che tale voce dei rendiconti finanziari venisse usata per registrare stock di passività riflette un grave uso improprio dei conti ed è sorprendente che tale uso improprio facilmente individuabile non sia stato rivelato da nessuna delle entità di monitoraggio.
86. Tuttavia, una parte (166 milioni di EUR; cfr. sezione 2.1) dei fondi prestatati dall'OeBFA al Land Salzburg in effetti non era stata riportata in nessuna voce del conto patrimoniale⁵³. Anche se STAT includesse tali importi nel debito di Maastricht dell'Austria in conformità alle sue pratiche di consolidamento⁵⁴, l'assenza di tali importi dal conto patrimoniale dell'Ufficio del governo del Land Salzburg equivarrebbe a un caso di falsa dichiarazione da parte di quest'ultimo nei confronti degli organismi austriaci di monitoraggio e statistici.
87. Si rammenta inoltre che le pratiche di consolidamento non prevedono soltanto l'utilizzo dei dati più affidabili nel caso venga rilevata una notevole discrepanza, come è stato fatto da STAT in quegli anni. Le migliori pratiche di consolidamento dovrebbero anche prevedere l'informazione delle competenti autorità dell'esistenza di tali discrepanze, dato

⁵¹ Come si può osservare nella tabella 1, che si basa sui conti patrimoniali del Land Salzburg e che, per il 2012, include tali passività alla voce *Finanzschulden*,

⁵² Cfr. nota a piè di pagina 50.

⁵³ Come si evince dallo scambio di e-mail del 27 settembre 2012 tra STAT e l'Ufficio del governo del Land Salzburg (ossia tra il capo dell'unità Bilancio e il direttore del dipartimento Finanze, con un rappresentante dell'OeBFA in copia).

⁵⁴ In caso di discordanze tra le informazioni trasmesse dall'OeBFA e quelle trasmesse dal Land Salzburg concernenti i fondi prestatati, nella compilazione del debito di Maastricht STAT ha utilizzato le informazioni riportate dalla prima, dato che sono considerate quelle più affidabili.

che l'errata contabilizzazione in una voce può comportare l'errata contabilizzazione nelle altre⁵⁵.

88. Analogamente, l'OeNB ha informato la Commissione che le proprie procedure di compilazione dei conti finanziari prevedevano il confronto dei dati grezzi sui prestiti ricevuti dall'OeBFA con le informazioni consolidate fornite da STAT^{bb}. Buone pratiche di consolidamento dovrebbero prevedere il raffronto di due insiemi indipendenti di dati grezzi piuttosto che il raffronto di un insieme di dati grezzi con gli stessi dati rielaborati. In quest'ultimo caso è improbabile che si verifichino incongruenze, in quanto un insieme di dati deriva dall'altro.
89. Per la Commissione il ruolo della LRH nella registrazione e nell'utilizzo dei prestiti dell'OeBFA rimane poco chiaro⁵⁶. Da un lato l'OeBFA ha affermato che il controllo incrociato delle informazioni riguardanti tali fondi fosse responsabilità della LRH^{cc}, ma dall'altro la LRH ha dichiarato che il controllo incrociato fosse responsabilità dell'OeBFA^{dd}. Quindi, la Commissione conclude che, per il periodo tra il 2006 e il 2012, né l'OeBFA né la LRH hanno monitorato l'utilizzo dei fondi o la registrazione di tali fondi nei conti dell'Ufficio del governo del Land Salzburg.
90. Inoltre, il 12 ottobre 2012, dopo aver ricevuto una tabella dalla STAT⁵⁷ che raffigurava il debito del Land Salzburg a partire dal 2011 così come compilato da STAT (cfr. tabella 1, riga 3), la RH ha richiesto ulteriori informazioni sui 1 050 milioni di EUR di debito dei "fondi"⁵⁸, chiedendo più in particolare a quali fondi STAT si riferisse. Mentre, come chiarito in questa sezione, quei prestiti dovrebbero essere registrati nel conto patrimoniale del Land Salzburg come debito del Land Salzburg, la Commissione non ha ricevuto informazioni sull'ulteriore corrispondenza scambiata tra le due entità su tale questione, ovvero non è al corrente che la RH, di fronte a tale uso improprio dei conti del Land Salzburg, abbia sollevato nuovamente la questione con STAT o con l'Ufficio del governo del Land Salzburg.
91. Come già accennato, l'errata contabilizzazione dei prestiti dell'OeBFA non ha interessato il debito della Repubblica d'Austria, per effetto dell'esercizio di consolidamento standard condotto da STAT. Ad ogni modo, è importante sottolineare che, se le autorità di monitoraggio e statistiche avessero prestato maggiore attenzione e avessero controllato in

⁵⁵ Nelle osservazioni della Repubblica d'Austria del 25 gennaio 2017 sulle risultanze preliminari dell'indagine, STAT afferma di avere sempre informato le entità pertinenti circa il consolidamento e gli aggiustamenti eseguiti per la compilazione relativa a PDE/SEC.

⁵⁶ Nelle osservazioni della Repubblica d'Austria del 25 gennaio 2017 sulle risultanze preliminari dell'indagine, l'OeBFA ha ribadito che una delle responsabilità della LRH è quella di monitorare la registrazione e l'utilizzo dei prestiti forniti dall'OeBFA ai Länder.

⁵⁷ Inviata il 2 ottobre 2012.

⁵⁸ *Landesfonds*.

modo attivo tali incongruenze a tempo debito, ciò avrebbe portato automaticamente a un'analisi più approfondita e accurata della totalità dei rendiconti finanziari dell'Ufficio del governo del Land Salzburg. Tale azione avrebbe così certamente rivelato l'errata contabilizzazione in una fase precedente, dato che, come indicato nella sezione 2.3.3, il debito del Land Salzburg era occultato nei conti fuori bilancio. Come stabilito in questa relazione, i conti fuori bilancio non sono mai stati oggetto di un'analisi esaustiva.

2.3.5. Registrazione di titoli (passività)

92. Nel 2011 STAT è stata informata dall'OeNB⁵⁹ che nel 2010 l'Ufficio del governo del Land Salzburg aveva preso in prestito denaro mediante la vendita di titoli per 300 milioni di EUR. Come discusso internamente da STAT⁶⁰, questi titoli non erano visibili nei conti dell'Ufficio del governo del Land Salzburg trasmessi a STAT. Anche se tale ammontare non è stato riportato nel conto patrimoniale del Land Salzburg (in nessuna voce delle passività), STAT ha deciso di attenersi alla fonte diretta di dati dell'OeNB e quindi di includere l'importo nel debito del Land Salzburg.
93. Quando la RH⁶¹ ha indagato sulle differenze tra il debito riportato dal Land Salzburg (*Finanzschulden*) e la tabella prodotta da STAT raffigurante il debito di ciascuno dei Länder, STAT ha spiegato alla RH che, tra l'altro, la differenza comprendeva i 300 milioni di EUR relativi ai fondi "*che non abbiamo rilevato da nessuna parte nei Rechnungsabschluss*".
94. Questo chiarimento di STAT avrebbe potuto giustificare un controllo immediato della RH, ad esempio avviando una nuova procedura di audit. La Commissione non è a conoscenza di nessun controllo urgente e immediato eseguito dalla RH su tale questione.

2.3.6. Strumenti finanziari derivati

95. Nelle osservazioni scritte sulle risultanze preliminari della Commissione, l'Austria sostiene che, conformemente al regolamento (CE) n. 479/2009, le passività derivanti da strumenti finanziari derivati non fanno parte del debito pubblico⁶². Sebbene questa affermazione sia corretta *strictu sensu*, il motivo per cui è pertinente affrontare il problema degli strumenti finanziari derivati si riferisce al fatto che il Land Salzburg ha dovuto indebitarsi per finanziare i propri investimenti in tali strumenti. Si tratta dello stesso debito che è stato rappresentato in modo errato nei dati relativi al disavanzo e al debito del Land Salzburg.

⁵⁹ Tali informazioni comprese nella banca di dati titolo per titolo dell'OeNB non provenivano dai conti dell'Ufficio del governo del Land Salzburg ma da una controparte (ovvero l'organismo mutuante).

⁶⁰ E-mail del 21 settembre 2011 fornita alla Commissione (Eurostat).

⁶¹ E-mail del 31 agosto 2012.

⁶² Introduzione, punto 1.5 del documento di lavoro dei servizi della Commissione che accompagna la presente relazione.

96. Nel luglio 2009 la RH ha stilato una relazione di audit⁶³ in cui si eseguiva un esame comparativo del finanziamento e degli investimenti del governo federale e di diversi *Länder* e *Gemeinde*⁶⁴, concentrandosi su ciascuna delle entità controllate, tra le quali il Land Salzburg. Tale relazione di audit ha riguardato il periodo dal 2002 al 2006, ma sono stati presi in considerazione anche alcuni importanti sviluppi relativi al 2007 e 2008.
97. Nella sua sintesi si legge che *"Il Land Salzburg ha eseguito operazioni in derivati ad alto rischio e di entità elevata senza essere stato adeguatamente informato, durante l'intero periodo, dei rischi associati e di quelli globali concernenti il proprio finanziamento. Linee guida scritte dettagliate, analisi continue dei rischi e revisioni complete dell'intero portafoglio sono state introdotte all'incirca solo dopo cinque anni dall'avvio di tale tipo di operazioni. Il reddito lordo realizzato con le operazioni in derivati è stato pari a 210,38 milioni di EUR, dei quali 65,04 milioni di EUR sono stati trasferiti al bilancio del Land."*⁶⁵
98. Di fatto, l'investimento in strumenti finanziari derivati è stato intrapreso dall'unità Bilancio nel contesto della politica generale del Land Salzburg e a tutte le pertinenti istituzioni interessate era stato comunicato che l'unità Bilancio stava eseguendo tali operazioni⁶⁶. Era inoltre risaputo che tali investimenti erano compresi nei *Voranschlagsunwirksame Gebarung*⁶⁶. Malgrado ciò, la Commissione non è a conoscenza di sforzi da parte delle competenti istituzioni del Land Salzburg (Landtag, LRH, governo del Land e Ufficio del governo) per dare seguito attentamente alle raccomandazioni della RH e ha anche concluso nella propria relazione che in realtà i *Voranschlagsunwirksame Gebarung* non venivano controllati efficacemente. Se le istituzioni competenti del Land Salzburg avessero dato seguito attentamente alle raccomandazioni della RH per monitorare l'utilizzo di tali strumenti finanziari, i *Voranschlagsunwirksame Gebarung* sarebbero stati oggetto di un controllo efficace e, di conseguenza, l'errata rappresentazione del debito sarebbe stata con ogni probabilità evitata.

⁶³ Finanzierungsinstrumente der Gebietskörperschaften mit Schwerpunkt Land Salzburg, http://www.rechnungshof.gv.at/fileadmin/downloads/2009/berichte/teilberichte/salzburg/sbg_2009_03/Sbg_2009_3_2.pdf

⁶⁴ Enti locali.

⁶⁵ Versione originale in lingua tedesca: *Das Land Salzburg führte Derivatengeschäfte mit hohem Volumen und Risiko durch, ohne über den gesamten Zeitraum über die damit verbundenen Risiken und die Gesamtrisiken seiner Finanzierungen ausreichend informiert gewesen zu sein. Ausführliche schriftliche Richtlinien sowie laufende Risikoanalysen und umfassende Bewertungen des gesamten Portfolios wurden erst rd. fünf Jahre nach Aufnahme der Geschäfte eingeführt. Das erzielte Bruttoergebnis aus Derivatengeschäften von 210,38 Mill. EUR wurde in Höhe von 65,04 Mill. EUR dem Landeshaushalt zugeführt.*

⁶⁶ Cfr. nota finale t.

99. Infine, considerando in parte la divulgazione delle relazioni della RH, in parte il fatto che esistesse un ammontare considerevole di swap incrociati su valute tra l'OeBFA e il Land Salzburg e anche con altri *Länder*, la Commissione è sorpresa di scoprire che, per gli anni analizzati, nei conti nazionali non è stato riportato nessun flusso o stock di strumenti finanziari derivati per l'intero settore S.1312 (amministrazioni di Stati federati), anche se l'OeBFA aveva con ogni probabilità informato le autorità statistiche di tali swap incrociati su valute.

2.4. Descrizione degli eventi nel periodo compreso tra maggio 2012 e dicembre 2012

100. Secondo le comunicazioni interne a cui la RH aveva accesso e come confermato dalla Commissione durante la propria indagine in Austria tra il 26 e il 28 settembre 2016, gli eventi si sono svolti in questo modo:

- Secondo la relazione della RH pubblicata il 9 ottobre 2013, il direttore del dipartimento Finanze nel maggio del 2012 ha informato il capo del servizio del personale che il capo dell'unità Bilancio aveva agito contrariamente alle istruzioni di servizio e alla politica dell'Ufficio del governo.
- Il 17 luglio 2012 il *Finanzreferent* è stato informato dei fatti, ha ritirato la procura del capo dell'unità Bilancio per la conduzione delle operazioni e ha cancellato alcune operazioni^{ff}. Inoltre, da quel giorno in poi, il capo dell'unità Bilancio ha preso congedo fino al 12 settembre 2012.
- Il 23 agosto 2012 il Land Salzburg ha inviato alla RH il proprio parere sulla relazione di verifica di quest'ultima. In tale parere il Land Salzburg non menzionava alla Corte dei conti federale austriaca⁶⁷ nessuno dei fatti poi emersi^{gg hh}.
- Il 1° settembre 2012, il *Finanzreferent* e il direttore del dipartimento Finanze hanno assunto un nuovo dipendente⁶⁸ per compiere ulteriori indagini sui rendiconti finanziari del Land Salzburg.
- All'inizio di ottobre 2012, il direttore del dipartimento Finanze ha informato alcuni propri dipendenti che il portafoglio da loro analizzato era in effetti solo una parte del portafoglio totale, ovvero che una parte del portafoglio era stata occultataⁱⁱ.
- Nella seconda metà di ottobre 2012, il *Finanzreferent* e il direttore del dipartimento Finanze hanno deciso congiuntamente di chiudere le operazioni in valuta estera e altre

⁶⁷ Ovvero che il capo dell'unità Bilancio avesse agito contrariamente alle istruzioni di servizio e alla politica dell'Ufficio del governo, che la procura del capo dell'unità Bilancio fosse stata ritirata e che alcune operazioni fossero state estinte anticipatamente.

⁶⁸ Tale dipendente era un ex dipendente della Deutsche Bank che aveva gestito le operazioni tra Deutsche Bank e il Land Salzburg a partire dal 2002.

operazioni^{jj}. Il nuovo dipendente assunto il 1° settembre 2012⁶⁹ è stato incaricato di estinguere anticipatamente le operazioni e le posizioni. Tra l'altro, sono state annullate le posizioni in contratti finanziari derivati con Deutsche Bank, il che ha comportato per il Land Salzburg una perdita di 56 milioni di EUR⁷⁰.

- Il 23 ottobre 2012 il direttore del dipartimento Finanze ha informato il comitato consultivo finanziario dell'esistenza di operazioni finanziarie aggiuntive che non erano state fino a quel momento menzionate nella relazione sul portafoglio indirizzata a tale comitato.
- Interrogato all'inizio di novembre 2012 dal *Finanzreferent*, dal direttore del dipartimento Finanze e dal capo della LRH, il capo dell'unità Bilancio ha negato di aver intrapreso operazioni rischiose per conto del Land Salzburg. Ha ribadito tale dichiarazione anche dinanzi al *Landtag*^{kk}.
- Il 26 novembre 2012 il capo dell'unità Bilancio ha confessato ai propri diretti superiori di aver occultato una perdita contabile di 340 milioni di EUR in investimenti finanziari ed è stato di conseguenza rimosso⁷¹.

101. Il 6 dicembre 2012 il *Finanzreferent* del Land Salzburg, il direttore del dipartimento Finanze e il capo della LRH hanno annunciato in una conferenza stampa di "*essere stati ingannati*" ("*Wir sind getäuscht worden*"). In sintesi, hanno annunciato che il Land Salzburg ha subito una "*perdita contabile*" di 340 milioni di EUR in investimenti finanziari derivati, vale a dire mediante contratti di swap su tassi di interesse e valute. Nella conferenza stampa è risultato chiaro come il monitoraggio a livello statale e federale avesse fallito⁷².

⁶⁹ Pagina 34 della relazione redatta dalla RH nel 2013, *Land Salzburg – Finanzielle Lage*, versione originale in lingua tedesca, "*Der zuständige Finanzreferent Mag. David Brenner und der Leiter der Finanzabteilung vereinbarten am 15. Oktober 2012 die Auflösung der meisten Fremdwährungsgeschäfte und eines großen Teils der übrigen Geschäfte ohne Nachteil für den Rechnungsabschluss. Protokolle über diese Vereinbarung sowie über Gespräche mit dem Finanzbeirat konnten nicht vorgelegt werden. Der Vereinbarung lag keine schriftliche Strategie zugrunde. Von Oktober bis Dezember 2012 beendete das Land rd. 300 Finanzgeschäfte (davon 245 Derivate) vor Ablauf ihrer Fälligkeit. Die Abwicklung und Entscheidung über die Auflösung der Einzelgeschäfte lag im Ermessen eines einzelnen Mitarbeiters.*"

⁷⁰ Pagine 166-167 della relazione redatta dalla RH nel 2013, *Land Salzburg – Finanzielle Lage*.

⁷¹ Pagina 67 della relazione redatta dalla RH nel 2013, *Land Salzburg – Finanzielle Lage*.

⁷² <http://www.salzburg.com/nachrichten/salzburg/politik/sn/artikel/finanzskandal-in-salzburg-340-mill-verlust-durch-spekulationen-38965/>.

102. La mattina dello stesso giorno, ovvero il 6 dicembre 2012, la relazione di verifica è stata pubblicata dalla RH⁷³ e presentata in una conferenza stampa⁷⁴. A causa delle informazioni pertinenti tenute nascoste alla RH, la relazione di verifica era fuorviante rispetto alla situazione reale.
103. Sembra quindi che da maggio a dicembre 2012 (ossia per più di 6 mesi) il governo del Land Salzburg, che in quella fase era almeno parzialmente informato dei fatti, abbia occultato informazioni pertinenti che era obbligato a fornire almeno alla RH, alle autorità statistiche e possibilmente agli altri organismi. Invece, dalla seconda metà di ottobre sono stati estinti anticipatamente dall'amministrazione e dal governo del Land Salzburg circa 300 investimenti finanziari⁷⁵, a discrezione di un membro del personale.
104. Soltanto il 22 gennaio 2013 l'Ufficio del governo del Land Salzburg e STAT hanno discusso ufficialmente la questione dell'esistenza di manipolazioni nei conti del Land Salzburg.
105. La Commissione conclude che l'occultamento di informazioni pertinenti da parte di funzionari del settore gestione finanziaria e del governo del Land Salzburg alla RH tra maggio 2012 e dicembre 2012 è stato anche la causa delle conclusioni incorrette e incomplete della relazione di verifica della RH del 2012, che è stata infine pubblicata il 6 dicembre 2012.

2.5. Da dicembre 2012 a ottobre 2013: lo svolgimento dei fatti secondo STAT

106. Secondo le comunicazioni interne di STAT e le dichiarazioni fornite dalle autorità interessate alle quali la Commissione ha avuto accesso durante la propria indagine in Austria tra il 26 e il 28 settembre 2016, si è accertato che:
- Nell'ambito della conferenza stampa del Land Salzburg del 6 dicembre 2012, STAT si è reso conto dell'esistenza di potenziali problemi con i dati del Land Salzburg^l.

⁷³ *Finanzierungsinstrumente der Gebietskörperschaften in den Ländern Burgenland und Salzburg; Follow-up-Überprüfung*, <http://www.rechnungshof.gv.at/berichte/ansicht/detail/finanzierungsinstrumente-der-gebietskoerperschaften-in-den-laendern-burgenland-und-salzburg-follow-up-ueberpruefung-1.html>.

⁷⁴ Questa relazione di verifica concludeva che *"Il Land Salzburg ha messo in pratica quasi tutte le raccomandazioni della RH. Ha tuttavia continuato a svolgere operazioni in derivati ad alto rischio e complesse per generare reddito aggiuntivo. Ciononostante, le posizioni di rischio si sono significativamente ridotte con la conclusione di operazioni di copertura aggiuntive."* Nella versione tedesca: *"Das Land Salzburg setzte fast alle Empfehlungen des RH um. Es schloss jedoch weiterhin komplexe - mit Risiko behaftete - Derivatengeschäfte ab, um dadurch zusätzliche Erträge zu erwirtschaften. Allerdings wurden durch den Abschluss zusätzlicher Sicherungsgeschäfte die Risikopositionen stark reduziert."*

⁷⁵ A pagina 34 la relazione redatta dalla RH nel 2013, *Land Salzburg – Finanzielle Lage*, nella versione originale in lingua tedesca enuncia: *"Von Oktober bis Dezember 2012 beendete das Land Salzburg rd. 300 Finanzgeschäfte (davon 245 Derivate) vor Ablauf der Fälligkeit ohne konkrete schriftliche Strategie."*

- Durante l'indagine della Commissione STAT ha affermato che, nel periodo compreso tra dicembre 2012 e maggio 2013, non vi è stato nessuno scambio di informazioni con il Land Salzburg circa la questione^{mm}.
- Dal 10 dicembre 2012 STAT ha iniziato a ricevere domande dal BMF sui conti del Land Salzburg, e in particolare sul suo debito.
- Il 22 gennaio 2013 l'Ufficio del governo del Land Salzburg e STAT si sono scambiati alcune e-mail. In una di queste e-mail, STAT dichiara: "*Da parte nostra, siamo molto interessati alle relazioni intermedie sulla situazione finanziaria del Land Salzburg per ottenere un quadro delle modifiche/revisioni di cui abbiamo avuto notizia o dell'errata rendicontazione e delle manipolazioni di cui siamo stati vittima*⁷⁶."
- Il 30 gennaio 2013 STAT ha proposto all'Ufficio del governo del Land Salzburg di riunirsi nei propri uffici, aggiungendo però che tale riunione si sarebbe potuta svolgere soltanto nella prima settimana di marzo 2013.
- Il 31 gennaio 2013, dopo aver letto sulla stampa dell'utilizzo sostanziale di strumenti finanziari derivati nei *Länder* austriaci, Eurostat ha deciso di contattare STAT. Le tematiche discusse in tale conversazione hanno riguardato il trattamento contabile generale degli strumenti finanziari derivati nei conti nazionali. In tale contesto, i *Länder* Salisburghese e Bassa Austria sono stati indicati da STAT come *Länder* che utilizzano tali strumenti finanziari. Durante tale conversazione STAT ha informato Eurostat che erano in via di preparazione riunioni con questi *Länder* per discutere tematiche generali, compreso l'utilizzo degli strumenti finanziari derivati. Tuttavia, in nessun momento della conversazione sono state citate la presunta condotta illecita di funzionari del Land Salzburg, l'errata rappresentazione di operazioni (debiti o conti correnti segreti) del Land Salzburg o l'esistenza di strumenti finanziari derivati non comunicati precedentemente.
- Il 5 marzo 2013 si è svolta a Vienna una riunione bilaterale tra STAT e l'Ufficio del governo del Land Salzburg.
- Il 27 marzo 2013⁷⁷ l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha informato STAT che, in seguito a una relazione di un revisore privato esterno indipendente, si era accertato che le passività consolidate del Land Salzburg ammontavano a 3 507 milioni di EUR, sebbene non potesse essere fornita nessuna scomposizione di tale importo. La Commissione non è a conoscenza che si sia svolto un controllo urgente e proporzionato per accertare il reale importo e la natura di queste passività.

⁷⁶ Nella versione originale in lingua tedesca: "*Wir unsererseits waren sehr interessiert an den Zwischenberichten über die Finanzen des Landes Salzburg, um uns ein Bild zu machen von den Änderungen/Revisionen die auf uns zukommen, bzw. welchen Machinationen und Manipulationen wir da aufgesessen sind.*"

⁷⁷ Quattro giorni prima della notifica PDE dell'aprile 2013.

- Ad aprile 2013 Eurostat e STAT hanno discusso, nell'ambito di una normale richiesta di chiarimenti, la notifica PDE dell'aprile 2013 riguardante l'Austria; in tale occasione Eurostat ha nuovamente indagato sulla contabilizzazione generale degli strumenti finanziari derivati nei *Länder* austriaci. Nelle proprie risposte alle domande di Eurostat, STAT ancora una volta non ha menzionato la presunta condotta illecita di funzionari del Land Salzburg o l'errata rappresentazione di operazioni. Inoltre, STAT ha scritto di non poter fornire nessuna informazione quantitativa, ma che non si aspettava revisioni importanti ai dati relativi al debito PDE riguardo l'utilizzo degli strumenti finanziari derivati nei *Länder* austriaci.
- Il 7 maggio 2013 si è svolta una riunione tra STAT e l'Ufficio del governo del Land Salzburg. In tale riunione STAT ha riconosciuto che ci potevano essere problemi con la contabilizzazione degli strumenti finanziari derivati e del debito nel Land Salzburgⁿⁿ. STAT e l'Ufficio del governo del Land Salzburg hanno concordato che alla fine di agosto 2013 si sarebbe dovuto trasmettere a STAT un insieme completo di dati di contabilità pubblica relativi al 2012^{oo}.
- Nell'agosto 2013 il Land Salzburg ha trasmesso solo i flussi (e non gli stock) a STAT^{pp}.
- Nel settembre 2013, non essendo ancora in possesso dei dati annuali, STAT ha utilizzato i dati trimestrali del Land Salzburg per compilare i dati PDE/SEC^{qq}.
- Per l'intero periodo compreso tra il 6 dicembre 2012 e il 9 ottobre 2013 non ci sono state comunicazioni tra la RH, che stava già indagando sulla questione, e STAT^{rr}.
- Il 9 ottobre 2013 la RH ha pubblicato la propria relazione "*Land Salzburg - Finanzielle Lage*".
- Il 10 ottobre 2013 la questione viene portata all'attenzione di Eurostat per la prima volta, ovvero dieci mesi dopo essere stata segnalata a STAT.
- L'11 ottobre 2013 STAT ha inviato i primi commenti a Eurostat sulla relazione della RH, pubblicata il 9 ottobre 2013, sulla situazione finanziaria del Land Salzburg.
- Il 21 ottobre 2013 Eurostat ha pubblicato il proprio comunicato stampa sul debito e sul deficit pubblico, esprimendo una riserva sulla qualità dei dati trasmessi dall'Austria⁷⁸.

⁷⁸ "Eurostat ha formulato una riserva sulla qualità dei dati trasmessi dall'Austria, a causa dell'incertezza in merito alle ripercussioni statistiche dovute alle conclusioni della relazione dell'autorità federale di controllo sul Land Salzburg, pubblicata il 9 ottobre 2013. La relazione ha rivelato alcune carenze per quanto concerne la gestione finanziaria e la completezza dei conti pubblici del Land Salzburg. In collaborazione con Eurostat, l'istituto austriaco di statistica sta esaminando le ripercussioni statistiche sull'audit per i dati PDE, al fine di chiarirne gli effetti precisi sul 2012 e anche sugli anni precedenti. Stando alle informazioni attualmente

- Il 31 marzo 2014 STAT ha trasmesso la notifica PDE dell'aprile 2014 a Eurostat. Il contributo del debito del Land Salzburg al debito di Maastricht per il 2012 è stato riveduto al rialzo di 1 192 milioni di EUR a 3 507 milioni di EUR, ovvero esattamente l'importo che era stato segnalato dall'Ufficio del governo del Land Salzburg a STAT il 27 marzo 2013.
- Il 23 aprile 2014 Eurostat ha ritirato la propria riserva sui dati austriaci.

2.5.1. Informazioni della Commissione

107. La cronologia degli eventi dimostra che STAT ha informato la Commissione (Eurostat) sull'errata contabilizzazione dei dati nel Land Salzburg solo il 10 ottobre 2013. Ad ogni modo, è stato accertato che STAT è stato gradualmente informato su questi fatti dal 6 dicembre 2012 in poi. In particolare, era chiaro a STAT almeno dal 22 gennaio 2013 che nel Land Salzburg si erano verificate "un'errata contabilizzazione e delle manipolazioni".
108. Anche se nelle osservazioni della Repubblica d'Austria del 25 gennaio 2017 sulle risultanze preliminari dell'indagine STAT ha affermato di aver informato Eurostat sull'errata rappresentazione dei dati nel Land Salzburg il 31 gennaio 2013⁷⁹, i documenti dimostrano che tale comunicazione è avvenuta per iniziativa di Eurostat e non perché STAT avesse proattivamente informato Eurostat. I documenti dimostrano inoltre che le informazioni condivise da STAT non contenevano fatti o opinioni sulla presunta condotta illecita di funzionari del Land Salzburg o sull'errata rendicontazione di operazioni. Di fatto, si è semplicemente dato seguito alla conferenza stampa tenuta dalla RH il 6 dicembre 2012, e non a quella tenuta dal Land Salzburg lo stesso giorno, riguardo la pubblicazione della relazione di verifica della RH sull'utilizzo degli strumenti finanziari derivati nei *Länder* austriaci, che per le ragioni già espresse non conteneva opinioni o informazioni sull'errata rappresentazione di dati nel Land Salzburg.
109. Inoltre, sulla base delle informazioni fornite dall'Ufficio del governo del Land Salzburg sui risultati di un audit esterno indipendente, dovrebbe essere stato chiaro a STAT, almeno dal 27 marzo 2013, che il livello del debito del Land Salzburg poteva effettivamente essere considerevolmente più elevato di quanto stimato in precedenza da STAT. Dato che STAT quattro giorni dopo avrebbe trasmesso i dati a Eurostat nel contesto della notifica PDE dell'aprile 2013, la Commissione ritiene che STAT, dopo aver ricevuto tali informazioni dal Land Salzburg, avrebbe dovuto eseguire un controllo effettivo urgente e immediato. Sembra che tali misure non siano state adottate. Inoltre, anche se in un periodo così breve non sarebbe stato possibile eseguire un controllo

disponibili, ciò potrebbe portare a rivedere al rialzo il debito pubblico, sino allo 0,5% del PIL, con revisioni più marginali del disavanzo pubblico."

⁷⁹ Paragrafo B.18 delle osservazioni di STAT, allegato II del documento di lavoro dei servizi della Commissione che le accompagna.

esaustivo dato che poteva non essere del tutto chiaro a STAT che tipo di strumenti finanziari fossero inclusi in tale importo, la Commissione ritiene che, in base al principio della dovuta diligenza, STAT avrebbe dovuto informare immediatamente Eurostat dopo il 27 marzo 2013 riguardo l'importo fornitogli dall'Ufficio del governo del Land Salzburg.

110. Informare Eurostat avrebbe potuto servire se non altro a discutere bilateralmente su come procedere con tale questione e se, in assenza di informazioni più dettagliate, utilizzare le informazioni quantitative fornite dal Land Salzburg come indicatore per la correzione necessaria del debito di Maastricht o indurre Eurostat a esprimere una riserva sui dati austriaci data l'incertezza riscontrata.
111. L'argomentazione di STAT relativa al fatto di avere informato in modo completo Eurostat almeno a partire dal 31 gennaio 2013 è incoerente con la sua dichiarazione in cui affermava di non avere mai scambiato nessuna informazione con il Land Salzburg prima di maggio 2013. D'altro canto l'affermazione di STAT di non avere mai scambiato nessuna informazione con il Land Salzburg prima di maggio 2013 è incompatibile con le informazioni che ha scambiato con l'Ufficio del governo del Land Salzburg quanto meno il 22 gennaio e il 27 marzo 2013.
112. Per di più, anche quando gli sono state richieste, durante la notifica PDE dell'aprile 2013, ulteriori informazioni riguardanti l'utilizzo degli strumenti finanziari derivati nei *Länder* austriaci, STAT ha deciso di non condividere con Eurostat le informazioni quantitative che aveva ricevuto il 27 marzo 2013 dall'Ufficio del governo del Land Salzburg.
113. Infine, anche se dichiara che il 7 marzo 2013 aveva riconosciuto che ci potevano essere problemi relativi alla contabilizzazione del debito PDE da parte del Land Salzburg, STAT ha deciso nuovamente di non condividere quelle informazioni con Eurostat, il che in sostanza è successo soltanto nell'ottobre 2013.

3. VALUTAZIONE DELLE RISULTANZE

114. La relazione evidenzia che per un lungo periodo di tempo nel Land Salzburg sono state commesse gravi irregolarità in sede di compilazione, controllo e rendicontazione di operazioni finanziarie e non. Le norme di contabilità pubblica non sono state rispettate, il controllo è stato carente, il principio dei quattro occhi non è stato rispettato, le operazioni finanziarie e non finanziarie sono state notificate in modo non appropriato, le raccomandazioni della RH sono state ignorate, la documentazione e le firme sono state falsificate e informazioni fuorvianti sono state inviate alle autorità statistiche nazionali e alla RH, determinando l'errata rappresentazione dei conti finanziari e, di conseguenza, dei dati relativi al debito austriaco almeno a partire dal 2008.
115. L'errata contabilizzazione delle operazioni finanziarie e l'occultamento dei conti correnti sono iniziati nel 2003. Il conferimento di poteri nel 2002 al direttore del dipartimento Finanze e a due dipendenti dell'unità Bilancio ha creato una situazione in cui era possibile concludere operazioni finanziarie ad alto rischio e aprire centinaia di conti correnti che venivano occultati nei sistemi contabili del Land Salzburg.
116. Durante lo stesso periodo di tempo, il servizio di audit interno e l'unità Contabilità dell'Ufficio del governo del Land Salzburg sono stati esentati per decreto o esclusi, rispettivamente, dall'analisi delle operazioni dell'unità Bilancio e dall'analisi della registrazione di tali operazioni nei rendiconti finanziari.
117. In modo simile, tra il 2002 e il 2012 né la LRH né la RH hanno condotto una analisi approfondita efficace dei conti finanziari del Land Salzburg. In particolare, non hanno sottoposto ad audit i *voranschlagsunwirksame Gebarung* che, come illustrato nel grafico 1 e nella sezione 2.3.3., hanno raggiunto più di 26 miliardi di EUR di afflussi e deflussi nel 2011 e includevano *de facto* tutte le operazioni e gli stock non dichiarati, mentre in linea di principio avrebbero dovuto comprendere solo i flussi fuori bilancio e non le passività per le voci del debito di Maastricht.
118. Tali pratiche irregolari sono state rese pubbliche nel 2012, in seguito a una conferenza stampa tenuta il 6 dicembre 2012 dal *Finanzreferent*, dal direttore del dipartimento Finanze e dal capo della LRH del Land Salzburg. La presente relazione dimostra inoltre che i fatti avrebbero potuto essere rivelati in precedenza, se le informazioni pertinenti fossero state messe pienamente a disposizione dall'Ufficio del governo del Land Salzburg alle autorità statistiche, giudiziarie e di monitoraggio.
119. La relazione dimostra anche che la Commissione (Eurostat) avrebbe potuto e dovuto essere informata da STAT su tali fatti molti mesi prima.

3.1. Conclusioni riguardanti gli attori principali intervenuti negli eventi descritti

120. Gli attori principali intervenuti negli eventi descritti nella presente relazione sono l'Ufficio del governo e in particolare la sua unità Bilancio, il governo del Land, il Landtag e la LRH del Land Salzburg, la RH, l'OeBFA, l'OeNB e STAT. I rappresentanti

di tutti i soggetti intervistati hanno collaborato fattivamente e pienamente con il gruppo incaricato dell'indagine, fornendo alla Commissione tutte le informazioni richieste necessarie ai fini dell'indagine.

121. L'Ufficio del governo del Land Salzburg, che ha sotto la propria responsabilità, tra gli altri, il servizio di audit interno, l'unità Contabilità e il dipartimento Finanze (in particolare l'unità Bilancio), dovrebbe essere considerato il responsabile principale del fatto che i conti finanziari e non finanziari sono stati rappresentati in modo errato a partire almeno dal 2008.

122. Da un lato, il servizio di audit interno dell'Ufficio del governo del Land Salzburg non ha monitorato le procedure di controllo interno e la gestione dei rischi del dipartimento Finanze. Dall'altro, l'unità Contabilità ha omesso di controllare le registrazioni contabili, per i conti sia di bilancio sia fuori bilancio.

123. Le risultanze della relazione dimostrano che il dipartimento Finanze, e in particolare l'unità Bilancio:

- ha ignorato le raccomandazioni della RH⁸⁰ riguardanti gli investimenti ad alto rischio che venivano effettuati;
- non ha rispettato il principio dei quattro occhi durante lo svolgimento delle proprie attività, in particolare per quanto riguarda l'apertura di conti correnti e di altre posizioni finanziarie, nonché nel contesto della gestione finanziaria del *Landeswohnbaufonds*;
- ha falsificato firme quando effettuava operazioni finanziarie;
- ha omesso di seguire i principi contabili di base;
- ha falsificato i verbali delle riunioni del *Finanzbeirat* spediti alla RH al fine di fornire una migliore impressione della situazione finanziaria del Land Salzburg;
- ha falsificato i rendiconti finanziari inviati alla RH nel contesto degli audit di quest'ultima sulla gestione finanziaria del Land Salzburg;
- ha nascosto conti correnti almeno a partire dal 2003;
- ha compilato in modo erroneo i rendiconti finanziari del Land Salzburg, in particolare indicando nei *Finanzschulden*, nel 2012, passività per un ammontare di 874 milioni di EUR, mentre l'importo effettivo era di 3 507 milioni di EUR;

⁸⁰ *Finanzierungsinstrumente der Gebietskörperschaften in den Ländern Burgenland und Salzburg; Follow-up-Überprüfung*, <http://www.rechnungshof.gv.at/berichte/ansicht/detail/finanzierungsinstrumente-der-gebietskoerperschaften-in-den-laendern-burgenland-und-salzburg-follow-up-ueberpruefung-1.html>.

- ha raffigurato in maniera errata i rendiconti finanziari inviati alle autorità statistiche, portando all'occultamento di 1 192 milioni di EUR di debito nel 2012;
 - ha fornito false dichiarazioni a STAT, in particolare riguardo l'indebitamento mediante l'emissione di titoli; ha inoltre insistito con STAT che tali posizioni finanziarie non dovrebbero essere incluse nel debito del Land Salzburg;
 - ha manipolato i conti del Land Salzburg per diversi anni, occultando e/o rendicontando in modo errato entrate, uscite, operazioni finanziarie, posizioni finanziarie e movimenti di cassa.
124. Il ruolo del *Landtag* del Land Salzburg negli eventi descritti è consistito nell'adottare l'articolo IV della legge finanziaria dello Stato del 2006, che sostanzialmente permetteva alla gestione finanziaria del Land Salzburg di avviare operazioni finanziarie ad alto rischio laddove si prevedesse un vantaggio economico per il Land. Inoltre, il *Landtag* non sembra aver seguito le raccomandazioni della RH del 2009 relative alle operazioni finanziarie ad alto rischio o aver incoraggiato la LRH a effettuare audit approfonditi dei conti del Land Salzburg.
125. Il ruolo del governo del Land, e più in particolare del *Finanzreferent*, è consistito in parte nel conferimento a tre dipendenti del dipartimento Finanze di procure di firma per effettuare investimenti ad alto rischio a partire dal 2002 e in parte nell'esclusione delle attività dell'unità Bilancio dal monitoraggio del servizio di audit interno, in particolare in relazione alle procedure di controllo interno, ai conti pubblici e alla contabilità interna, e dell'unità Contabilità del Land Salzburg. In aggiunta, sono stati conferiti poteri al capo dell'unità Bilancio per intraprendere operazioni finanziarie per conto del *Landeswohnbaufonds*, il che significa che ogniqualvolta tale fondo effettuava operazioni con l'Ufficio del governo, lo stesso dipendente agiva per conto di entrambe le entità senza essere monitorato da altre persone o organismi. Tali poteri devono essere considerati, verosimilmente, come il fattore più importante che ha contribuito a sviluppare la situazione descritta in questa relazione.
126. Inoltre, da maggio a dicembre 2012, il governo del Land e l'Ufficio del governo del Land Salzburg erano informati delle irregolarità verificatesi nella gestione finanziaria, e stavano indagando internamente al riguardo. Ad ogni modo, queste entità non hanno informato la RH, che all'epoca stava finendo di controllare una relazione di audit sul Land Salzburg, o le autorità statistiche o giudiziarie, su tali eventi e risultanze.
127. Per di più, durante tale periodo il governo del Land Salzburg ha deciso di estinguere anticipatamente centinaia di investimenti finanziari che non erano stati precedentemente registrati nei conti. Per eseguire le risoluzioni anticipate è stato assunto un ex dipendente di Deutsche Bank. Questa stessa persona è stata per diversi anni la controparte dell'unità Bilancio del Land Salzburg negli investimenti ad alto rischio che venivano effettuati con Deutsche Bank.

128. La LRH ha omesso di sottoporre ad audit in maniera efficace ed efficiente le attività del dipartimento Finanze e quindi i conti del Land Salzburg. Anche se, come sostenuto, all'epoca la LRH non possedeva le capacità necessarie per effettuare un'analisi approfondita dei conti del Land Salzburg, sarebbe stato possibile eseguire alcuni semplici controlli di base, in particolare un controllo incrociato tra le informazioni sui prestiti fornite dall'OeBFA e le informazioni pubblicate nei conti patrimoniali del Land Salzburg. Inoltre, nella sezione 2.2.3 si è stabilito che le relazioni pubblicate dalla LRH sui conti del Land Salzburg per gli anni 2008 e 2011 contenevano alcune dichiarazioni erronee.
129. Dopo il 31 agosto 2012 la RH non ha esaminato ulteriormente le discrepanze che aveva riscontrato nei conti del Land Salzburg, come indicato da STAT, riguardo 300 milioni di EUR in titoli che non erano stati riportati nei conti patrimoniali del Land Salzburg.
130. L'OeNB ha omesso di informare la Commissione (Eurostat) in merito agli strumenti finanziari derivati in sede di notifica dei conti finanziari austriaci⁸¹. Inoltre, le sue pratiche di consolidamento relative ai conti finanziari sono state inefficaci⁸².
131. Il ruolo di STAT negli eventi descritti riguarda sia le proprie responsabilità di principale autorità statistica austriaca sia i propri obblighi di informazione della Commissione (Eurostat). In primo luogo, almeno a partire dal 2010, STAT ha riconosciuto l'esistenza di discrepanze nei conti del Land Salzburg, in particolare riguardo il raffronto dei conti patrimoniali del Land Salzburg con le informazioni sui prestiti fornite dall'OeBFA e le informazioni sui titoli comprese nella banca di dati titolo per titolo dell'OeNB. Anche se STAT ha applicato correttamente, nel contesto delle notifiche PDE, le modifiche necessarie ai dati forniti dall'Ufficio del governo del Land Salzburg, la Commissione ritiene che, in base al principio della dovuta diligenza, STAT avrebbe dovuto informare le altre autorità austriache pertinenti, in particolare il BMF e la RH.
132. In secondo luogo, e cosa ancora più importante, anche se STAT era pienamente a conoscenza, almeno a partire dal 22 gennaio 2013, che nei conti del Land Salzburg si erano verificate un'errata rendicontazione e delle manipolazioni, ha in ogni caso omesso di informare immediatamente la Commissione (Eurostat) di tali fatti. Di conseguenza,

⁸¹ Nelle osservazioni della Repubblica d'Austria del 25 gennaio 2017 sulle risultanze preliminari dell'indagine, l'OeNB dichiara di non avere nessun obbligo giuridico di trasmettere i dati a Eurostat, né in base alle norme nazionali né a quelle europee. Ad ogni modo, la trasmissione della tavola 27 del SEC dell'Austria a Eurostat è stata de facto eseguita dall'OeNB fino a settembre 2014. L'OeNB aveva inoltre risposto a tutte le domande nel contesto della verifica della tavola 27 del SEC eseguita da Eurostat, dimostrando così di avere una responsabilità operativa ed effettiva nei confronti di tale tavola.

⁸² Cfr. sezione 2.3.4.

Eurostat ha approvato senza riserve i dati relativi agli anni dal 2009 al 2012 forniti nel contesto della notifica PDE dell'aprile 2013, sebbene fossero in realtà erronei.

4. CONCLUSIONI

133. Sulla base dei dati di fatto e delle argomentazioni descritti nella presente relazione, si può concludere che il Landesrechnungshof (LRH), l'Ufficio del governo del Land Salzburg e il governo del Land Salzburg, ossia entità appartenenti al settore delle amministrazioni pubbliche della Repubblica d'Austria, si sono resi colpevoli di grave negligenza per non aver esercitato adeguati controlli in sede di compilazione e per non aver osservato procedure di informazione appropriate. In tal modo queste entità hanno permesso che l'unità Bilancio dell'Ufficio del governo del Land Salzburg potesse fornire un'errata rappresentazione e dissimulare operazioni finanziarie, il che ha determinato una notifica PDE non corretta a Eurostat nel 2012 e nel 2013 dei dati sul debito dell'Austria per gli anni 2008-2012⁸³, vale a dire dopo l'entrata in vigore del regolamento (UE) n. 1173/2011.
134. Sebbene le conclusioni riguardanti gli attori principali nella sezione 3.1 di cui sopra denoterebbero che l'unità Bilancio dell'Ufficio del governo del Land Salzburg avesse un chiaro intento di nascondere e falsificare informazioni, la Commissione non ritiene che tali azioni siano state eseguite con l'intento specifico di manipolare gli indicatori di debito e deficit PDE presentati alla Commissione (Eurostat). La Commissione ritiene quindi che il comportamento dell'unità Bilancio dell'Ufficio del governo del Land Salzburg costituisca una negligenza grave.
135. Infine, la relazione conclude che mentre la Commissione (Eurostat) è stata informata del presente caso soltanto il 10 ottobre 2013, le autorità statistiche austriache erano al corrente della possibilità di un'errata rappresentazione dei conti del Land Salzburg almeno dal 6 dicembre 2012. La relazione conclude inoltre che sia l'Istituto nazionale austriaco di statistica che la Banca centrale d'Austria erano a conoscenza delle considerevoli incongruenze⁸⁴ presenti nei dati trasmessi dal Land Salzburg, prima che il cosiddetto "scandalo finanziario" divenisse pubblico alla fine del 2012.
136. Di conseguenza, i dati trasmessi dall'Austria a Eurostat nel contesto della notifica PDE del 2013 erano incompleti, in quanto non erano stati riportati importi significativi di passività, il che ha determinato per l'anno 2012 una revisione pari a 1 192 milioni di EUR del debito pubblico di Maastricht nella notifica PDE dell'aprile 2014, corrispondente allo 0,4% del PIL.

⁸³ In particolare, il numero aggregato di anni esaminati per la notifica del 2012 (per gli anni 2008-2011) e del 2013 (per gli anni 2009-2012), secondo la formula in base alla quale i dati forniti nell'anno n riguardano gli anni n-1, n-2, n-3 e n-4.

⁸⁴ Le autorità statistiche, secondo quanto risulta alla Commissione, non hanno mai analizzato se tali incongruenze fossero basate su questioni meramente concettuali. Di fatto, la Commissione ha stabilito che una quantità consistente di tali incongruenze non era realmente collegata a differenze concettuali tra le definizioni di debito nazionale e di Maastricht.

137. Sulla base delle risultanze della presente relazione e riguardo al comportamento delle autorità dello Stato membro nel periodo tra il 13 dicembre 2011 e l'avvio dell'indagine il 3 maggio 2016, la Commissione ha deciso di adottare una raccomandazione al Consiglio di imporre un'ammenda alla Repubblica d'Austria, come previsto nel regolamento (UE) n. 1173/2011.

NOTE FINALI

^a Il video di tale conferenza stampa è visualizzabile all'indirizzo:

<http://www.salzburg.com/nachrichten/salzburg/politik/sn/artikel/finanzskandal-in-salzburg-340-mill-verlust-durch-spekulationen-38965/>

^b Durante la riunione tra la Commissione e STAT tenutasi il 26 settembre 2016,

Commissione: *"Nell'aprile 2014 avete comunicato un aumento del debito di circa 1,2 miliardi di EUR, il che significa che STAT stimava il debito del Land Salzburg attorno a 2,3 miliardi di EUR. Il Land Salzburg riportava tuttavia nel suo conto patrimoniale all'incirca soltanto 1,4 miliardi di EUR di debiti. Come poteva STAT eseguire tale stima senza conoscere le cifre?"*

STAT: *"Abbiamo ottenuto le informazioni sul Rechtsträgerfinanzierung dall'OeBFA e sappiamo che il Wohnbaufonds ha ricevuto una parte degli importi forniti tramite il Rechtsträgerfinanzierung. Abbiamo usato le informazioni fornite dall'OeBFA e non le informazioni fornite direttamente dal Land Salzburg."*

Commissione: *"Queste cifre comprendono solo il debito del Land Salzburg come unità istituzionale o includono anche il debito di altre unità che compongono lo "Stato Salisburghese" nei conti nazionali?"*

STAT: *"I 2,3 miliardi di EUR comprendevano anche il debito del Wohnbaufonds."*

Commissione: *"Il Wohnbaufonds dov'è classificato all'interno dei conti nazionali? Come vengono considerati nei conti nazionali i prestiti concessi dall'OeBFA e passati attraverso l'Ufficio del governo (bilancio centrale) al Wohnbaufonds (unità extra-bilancio)?"*

STAT: *"Il Wohnbaufonds è classificato nel settore delle amministrazioni pubbliche e gli importi forniti tramite il Rechtsträgerfinanzierung vengono assegnati direttamente al Wohnbaufonds."*

STAT: *"I dati forniti dalle unità statistiche vengono confrontati con i dati dell'OeBFA e nel caso tali dati non corrispondano li adeguiamo per rispecchiare quanto riportato dall'OeBFA."*

Commissione: *"Per gli anni in questione (2002-2012) STAT ha mai notato discrepanze rilevanti tra i dati trasmessi dall'OeBFA e quelli riportati dal Land Salzburg?"*

STAT: *"Sì, sempre."*

^c Durante la riunione tra la Commissione e STAT del 26 settembre 2016, quando gli è stato chiesto quali siano i poteri di STAT riguardo l'accuratezza e la completezza dei dati riportati dalle entità, STAT ha risposto che: *"C'è l'obbligo giuridico di fornire i dati richiesti e STAT sta compilando i dati di contabilità nazionale, tra l'altro, in base a tali dati. Il termine ultimo per inviare i dati a STAT è la fine di maggio e fino alla metà di luglio è possibile chiarire gli aspetti irrisolti con i fornitori di dati o aggiornare la trasmissione dei dati. Se sorgono dubbi riguardanti i dati trasmessi è possibile fare un controllo con le entità e utilizzare i dati degli anni precedenti. Fino al 16 settembre le unità statistiche possono fornire aggiornamenti di dati e spiegazioni supplementari. STAT ha anche la possibilità di modificare i dati, sebbene non disponga del potere di imporre alle entità modifiche dei dati. (...)La Gebarungsstatistik (ovvero la statistica sulla finanza pubblica) è un contributo alla compilazione dei dati di contabilità nazionale. I governi del Land possono compilare i dati sulla base delle loro regole/procedure ma ciò non incide sui conti nazionali dato che questi ultimi vengono compilati in base al SEC sotto la responsabilità di STAT. I Länder possono esprimere i propri dubbi su alcuni risultati della compilazione che sono anche riflessi nelle discussioni del patto di stabilità nazionale, ma ciò non influisce sulla compilazione effettuata da STAT."*

^d Durante le riunioni con l'Ufficio del governo del Land Salzburg, la Commissione ha chiesto se fosse possibile che l'errata rendicontazione sia iniziata anche prima del 2010. L'Ufficio del governo del Land Salzburg ha risposto: *"Non siamo in possesso di questo tipo di informazioni in quanto non eravamo in grado di rielaborare le precedenti situazioni contabili. La Corte dei conti austriaca ci ha chiesto di correggere le precedenti situazioni contabili. Da un punto di vista pratico ciò non è tuttavia possibile (...) e, quindi, (...) non possiamo escludere che per gli anni precedenti al 2010 delle passività non siano state dichiarate."*

Inoltre, alla domanda relativa a quando sono stati aperti i conti correnti segreti da parte del Land Salzburg, l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha risposto: *"Dal 2003."*

Infine, quando gli è stato chiesto se la RH avesse riscontrato segnali di tali conti correnti segreti, l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha risposto che: "*Mentre è plausibile che [il capo dell'unità Bilancio] abbia fornito tutte le informazioni richieste riguardanti gli anni 2007 e 2008 per l'audit completato [dalla RH] nel 2009, ciò non si è verificato per l'audit di controllo nel 2011. Per quest'ultimo audit [il capo dell'unità Bilancio] non ha fornito tutte le informazioni richieste. Si può quindi concludere che non ci fosse nessuna contabilità segreta prima del 2007.*"

^e Durante la riunione con la LRH, quando gli è stato chiesto di commentare l'inserimento di tale disposizione legale nella legge finanziaria dello Stato, il capo della LRH ha affermato che: "*Per il governo del Land Salzburg la parte speculativa del portafoglio è ora chiusa. [Il capo dell'unità Bilancio] era responsabile (...) dell'inserimento dell'articolo IV nella legge finanziaria dello Stato 2006. [Il capo dell'unità Bilancio] caldeggiava questa misura e all'epoca il Landtag faceva tutto quello che [il capo dell'unità Bilancio] voleva. Anche l'Ufficio del governo del Land Salzburg si era mostrato d'accordo. A causa di tale modifica è stato possibile utilizzare le attività finanziarie del Landeswohnbaufonds per effettuare operazioni in derivati. [Il Finanzreferent dell'epoca] ha creato il Versorgungs- und Unterstützungsfonds (VuF) prima di tutto a fini fiscali. Era possibile raccogliere denaro in questo fondo e generare reddito senza pagare le relative imposte. A ogni modo, tali transazioni erano de facto iniziate già nel 2002.*"

^f Quando gli è stato chiesto di commentare l'ampliamento dei poteri concessi al capo dell'unità Bilancio nel corso dell'anno, l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha affermato che: "*[Il capo dell'unità Bilancio] godeva di un'ottima reputazione in Austria. [Il capo dell'unità Bilancio] era un membro del comitato VR ed era altamente stimato. Quindi, non è mai stato messo in discussione il perché abbia ricevuto così tanto potere.*"

^g Quando gli è stato chiesto della decisione che consentiva all'unità Bilancio di non fornire i propri resoconti all'unità Contabilità, l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha affermato che: "*Nel 2003 e nel 2004 ci sono state difficoltà tra le unità 8/02 e 8/04 in relazione alle informazioni richieste che dovevano essere fornite dall'unità 8/02 e che erano necessarie per una corretta tenuta della contabilità nell'unità 8/04. L'origine di queste difficoltà era la creazione di un nuovo fondo extra-bilancio, il cosiddetto "VuF" (un fondo pensionistico), nel 2003. L'unità 8/04 aveva chiesto informazioni specifiche su questo nuovo fondo per registrare correttamente le operazioni pertinenti nel sistema contabile. Il Finanzreferent decise allora che la responsabilità di tale fondo sarebbe stata completamente nelle mani dell'unità 8/02 e che l'unità 8/04 non avrebbe più interferito con il VuF o chiesto informazioni al riguardo. Tutte le questioni contabili avrebbero dovuto essere affrontate dall'unità 8/02 o come stabilito da quest'ultima. C'è stata una nota informativa interna (Aktenvermerk), datata 14 febbraio 2008, in cui si affermava che il principio dei quattro occhi in tale circostanza non era stato rispettato. In tale nota si chiariva che il principio dei quattro occhi si sarebbe dovuto rispettare in futuro e che l'unità 8/04, in precedenza dipartimento 14, era responsabile del monitoraggio dell'esecuzione dei pagamenti. Tuttavia, le entrate e le uscite interne, ovvero i pagamenti tra il bilancio centrale e il fondo (Innenumsätze), erano ancora esentate dall'applicazione del principio dei quattro occhi. Questa nota informativa ha corretto la precedente datata 2 febbraio 2004. Nel 2002 l'unità Contabilità del Land Salzburg era un dipartimento indipendente. Durante una ristrutturazione organizzativa, il dipartimento 14 è stato assegnato al dipartimento 8 e ha ricevuto lo status di unità (8/04) all'interno del dipartimento 8. Di fatto, la contabilità completa del VuF non è stata registrata o monitorata dall'unità Contabilità tra gli anni 2004 e 2008.*"

^h Nella riunione con la Commissione del 28 settembre 2016 l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha affermato che: "*Il successo del VuF era fortemente auspicabile. I risultati di questo fondo hanno reso possibile il trasferimento di importi considerevoli al bilancio ogni anno.*"

ⁱ Nella riunione con la Commissione del 28 settembre 2016, l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha dichiarato che "*La nota informativa di cui sopra risalente al 2004 era necessaria in quanto le operazioni avevano raggiunto una certa dinamica, ovvero erano operazioni rapide e di breve termine. Per tale tipo di operazioni bisognava decidere rapidamente, il che ha reso necessario prendere tale decisione (la nota informativa del 2004).*"

^j Quando, durante la riunione con la Commissione del 28 settembre 2016, all'ex direttore del dipartimento Contabilità dell'Ufficio del governo del Land Salzburg (e capo della LRH per gli anni 2007-2012) è stato chiesto cosa pensasse dei problemi generali relativi alle operazioni di swap, questi ha risposto che "*Le prime operazioni di swap sono state probabilmente eseguite nel 2003. L'unità 8/04 voleva ricostruire i relativi flussi di cassa. Ciò*

era tuttavia impossibile, data la complessità di queste operazioni e la mancanza delle necessarie qualifiche del personale che lavorava nell'unità 8/04. Era infatti molto difficile controllare tali attività e l'ammontare di tempo richiesto risultava enorme. L'unità 8/02 si lamentò con l'organizzazione per il fatto che i processi operativi si sarebbero bloccati a causa delle domande poste dall'unità 8/04. Ci sono state riunioni molto animate con il Finanzreferent e il direttore del dipartimento Finanze. Il Finanzreferent – (...) – decise quindi che il successo del VuF fosse prioritario e che era di fondamentale importanza che l'unità 8/02 potesse operare in modo efficiente. Si stabilì pertanto che l'unità 8/04 non dovesse bloccare le attività dell'unità 8/02 con tali domande. Nella nota informativa di cui sopra datata 2 febbraio 2004 è stato anche inserito per iscritto quanto detto nonché la nuova divisione degli incarichi tra le unità 8/02 e 8/04."

L'ex direttore del dipartimento Contabilità ha inoltre affermato: *"Sebbene avesse cercato di opporsi a tali situazione, l'unità 8/04 è stata obbligata ad accettare l'esistenza di un'entità contabile distinta, ovvero il VuF, che non rientrava nelle funzioni di monitoraggio dell'unità 8/04. In tale entità contabile distinta si effettuavano operazioni di investimento ed eventuali domande su tali operazioni risultavano sgradite. Si è considerato che all'unità 8/02 avrebbe richiesto troppo tempo spiegare queste operazioni. Mi pare di capire che ci fossero delle operazioni che erano considerate come operazioni interne. Anche l'unità 8/02 ha eseguito operazioni di investimento. Tuttavia, quando nel 2004 si è deciso che l'unità 8/04 non avrebbe dovuto esaminare tali operazioni, abbiamo dovuto smettere di chiedere maggiori informazioni al riguardo."*

^k Secondo l'Ufficio del governo del Land Salzburg, le principali attività contabili erano di fatto dirette dal capo dell'unità Bilancio e i dipendenti dell'unità Contabilità eseguivano sempre i suoi ordini, anche se non era formalmente a capo della loro unità. Inoltre, è stato chiarito che anche il capo dell'unità Bilancio in persona era in grado di operare nel sistema contabile.

^l Quando gli è stato chiesto se c'era stata qualche direttiva interna volta ad escludere l'unità Bilancio dal monitoraggio del servizio di audit interno, l'Ufficio del governo ha replicato che *"(...) In base alle [proprie] conoscenze, non c'era nessuna direttiva specifica che stabiliva che l'unità 8/02 non dovesse venire monitorata. Di fatto, il "servizio di audit interno" non era incaricato di eseguire audit sull'intero Ufficio del governo del Land Salzburg dal 1999 in poi."*

^m Estratto della dichiarazione preliminare del capo della LRH durante la riunione con la Commissione del 27 settembre 2016.

"Con l'applicazione della "Landesrechnungshofgesetz", la LRH è organizzata come un'unità di audit indipendente e sovrana dal 1993. La LRH opera in conformità allo stato di diritto, sebbene anche il Landtag si riserva il diritto di richiedere audit specifici. Anche le istituzioni governative locali possono fornire alla LRH suggerimenti relativi al monitoraggio su questioni specifiche. Le materie oggetto degli audit che possono essere eseguiti dalla LRH sono definite nel capo 6 della "Landesrechnungshofgesetz". I principali settori oggetto di audit sono, tra le altre cose, i seguenti: la conformità e la gestione finanziaria ("Gebarung") del governo del Land Salzburg e dei suoi fondi, fondazioni, società o altre entità; i percettori di finanziamenti pubblici e la conformità e la gestione finanziaria delle amministrazioni locali con meno di 10 000 abitanti. La responsabilità per le amministrazioni locali con 10 000 e più abitanti spetta alla RH. Riguardo alla "Gebarung", gli audit della LRH sono incentrati sul rispetto delle leggi, sulla correttezza del calcolo dei dati e sull'efficacia ed efficienza economica della gestione finanziaria. Le entità nelle quali il governo del Land Salzburg detiene più del 25% del capitale possono essere oggetto di audit. Anche le istituzioni o le persone che ricevono finanziamenti pubblici rappresentano un potenziale oggetto di audit. La LRH è tuttavia libera di decidere se l'entità debba essere sottoposta ad audit o meno. La LRH cita nelle proprie relazioni le raccomandazioni, i suggerimenti e i risultati principali. La LRH può eseguire ulteriori verifiche volte a controllare se i suggerimenti e le raccomandazioni sono stati messi in pratica dalla rispettiva unità. Non può tuttavia imporre l'applicazione dei suggerimenti e delle raccomandazioni. Il potere della LRH risiede nella pubblicità data alle sue relazioni. La LRH è indipendente e non sussiste controllo reciproco tra RH e LRH (cfr. anche l'articolo 127, paragrafo 1, della legge costituzionale austriaca, che stabilisce che la LRH non è subordinata alla RH). I rendiconti finanziari del governo del Land Salzburg non sono stati oggetto di audit trasparenti fino al 1° aprile 2012. Ciò significa che la LRH non era obbligata a svolgere audit ma poteva decidere di eseguirli in circostanze specifiche. Tra il 2005 e il 2008 c'è stata un'iniziativa volta a eseguire audit volontari, visto che non c'erano regole chiare per tale procedura. Nel 2009 la LRH ha avviato il primo audit autonomo dei rendiconti finanziari del governo del Land Salzburg per l'anno di riferimento 2008. Non esisteva tuttavia una procedura chiara di audit e [c'era] una

mancanza di disposizioni legislative per tale [tipo di] audit, e inoltre le conoscenze a disposizione per eseguire audit di rendiconti finanziari erano limitate. I rendiconti finanziari del 2009 e 2010 sono stati sottoposti ad audit all'interno del medesimo quadro limitato. Lo stesso dipartimento Finanze non è mai stato oggetto di un audit approfondito da parte della LRH nel periodo tra il 2002 e il 2012. Ciò è dipeso anche dal coordinamento tra RH e LRH. La RH ha il diritto di sottoporre ad audit il governo del Land Salzburg e ha anche il diritto di ricevere ed eseguire audit sui suoi rendiconti finanziari (cfr. articoli 18 e 20 della "Landesrechnungsgesetz" del 1930, modificata da ultimo il 30 agosto 2010). Durante tutti questi anni [il capo dell'unità Bilancio] era, in sostanza, sia operatore che contabile e nessuno controllava realmente le sue attività. Nel 2010 la LRH ha sviluppato una procedura di audit e si sono avute delle discussioni con il parlamento per dotare l'audit obbligatorio di una base giuridica. Nel 2011 i rendiconti finanziari ("Rechnungsabschluss") sono stati il primo audit obbligatorio eseguito dalla LRH sui conti del Land Salzburg. C'è stato coordinamento tra RH e LRH. In pratica, siccome la LRH sapeva che la RH stava effettuando degli audit sul Land Salzburg, non li ha eseguiti."

ⁿ Quando gli è stato chiesto cosa era stato oggetto di audit da parte della LRH all'epoca dei fatti in questione, l'ex capo della LRH ha spiegato che: "La LRH aveva un numero limitato di membri del personale e di risorse. I rendiconti finanziari ("Rechnungsabschluss") sono stati analizzati dalla LRH durante il periodo 2008-2011. I dati sono stati trasmessi alla LRH alla fine di marzo o all'inizio di aprile. La LRH aveva l'obbligo di presentare una relazione al parlamento entro 4 settimane. Disponeva di due revisori che controllavano i dati e che dovevano quindi attendere i commenti del dipartimento Finanze. I revisori avevano a disposizione solo quattro o cinque settimane per eseguire i propri controlli. Ciò significa che la LRH poteva effettuare solo controlli casuali; che i controlli vertevano solo tra i diversi anni e che la LRH si doveva concentrare su discontinuità strutturali. Il parlamento sapeva che l'analisi realizzata dalla LRH non era paragonabile a quelle delle società di revisione e che tale analisi non era equiparata a un attestato. Le norme che disciplinano la LRH le consentono di eseguire solo audit e quindi abbiamo dovuto chiamare "audit" queste analisi economiche. La LRH non era in grado di analizzare l'intero portafoglio del governo del Land Salzburg. Ciò faceva anche parte dell'accordo con il R. in relazione al coordinamento dei progetti di audit."

^o L'attuale capo della LRH ha spiegato che: "Il punto è che la LRH all'epoca non possedeva le conoscenze adeguate per sottoporre ad audit tali operazioni."

^p Durante la riunione con l'Ufficio del governo del Land Salzburg, la Commissione ha chiesto all'ex capo della LRH se le conclusioni tratte nelle relazioni della LRH per gli anni dal 2008 al 2011 ("I test effettuati dalla LRH hanno rivelato che i dati contabili e i rendiconti finanziari erano stati compilati regolarmente ed erano completi. Il saldo di cassa era corretto e ciò era comprovato dalle dichiarazioni bancarie") significassero che era stato de facto effettuato un controllo incrociato delle dichiarazioni bancarie, sottolineando che tali frasi conclusive vengono di solito aggiunte solo quando è stato eseguito un audit interno o esterno. A tale domanda l'ex capo della LRH ha replicato che: "La LRH non aveva effettuato tale controllo incrociato."

^q Durante la riunione con l'Ufficio del governo, la Commissione ha rivolto all'ex capo della LRH domande riguardanti anche il suo precedente incarico in qualità di direttore del dipartimento Contabilità dell'Ufficio del governo del Land Salzburg. Più concretamente, la Commissione ha chiesto perché, data la sua esperienza relativa alla gestione finanziaria del Land Salzburg e ai suoi problemi di carattere generale, abbia deciso di svolgere un'analisi economica invece di un audit nel contesto degli audit della gestione finanziaria del Land Salzburg della LRH relativi al periodo 2008-2011. L'ex capo della LRH ha spiegato che: "(...) in collaborazione con il presidente del Landtag Salzburg era stato deciso di evitare discussioni sui dettagli di minore importanza e che si sarebbero dovute fornire analisi che dimostrassero gli sviluppi principali relativi ai rendiconti finanziari."

^r Quando, durante l'indagine della Commissione, gli è stato chiesto chi fosse il responsabile delle questioni finanziarie del Landeswohnbaufonds, ovvero la persona che aveva effettivamente eseguito le operazioni e la contabilità per conto del Landeswohnbaufonds, l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha risposto: "[il capo dell'unità Bilancio]"

^s Quando, durante l'indagine della Commissione, gli è stato chiesto come fosse possibile nella pratica rispettare il principio dei quattro occhi in un'unità con solo tre dipendenti, l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha risposto che: "*(...) anche il direttore del dipartimento 8 [dipartimento Finanze] era autorizzato a firmare*" e che "*di certo il principio dei quattro occhi non poteva essere assicurato. Inoltre, in molte occasioni le firme sono state falsificate.*"

^t Quando, durante l'indagine della Commissione, gli è stato chiesto se i conti segreti erano già stati creati nel 2002 e 2003, il rappresentante della RH ha risposto: "*Non si avevano informazioni sui conti correnti segreti nei due audit degli "strumenti di finanziamento regionale" del 2009 e 2012. I conti bancari sono stati controllati soltanto durante l'audit che si è concluso con la relazione dell'ottobre 2013.*"

L'Ufficio del governo del Land Salzburg ha integrato la dichiarazione della RH, spiegando che: "*Tutti gli elementi comparivano nei "Voranschlagsunwirksame Gebarung" e la RH ha supposto che le operazioni in derivati e su swap fossero collegate alle operazioni sottostanti. In aggiunta, [il capo dell'unità Bilancio] aveva presentato verbali falsificati alla RH.*"

^u Quando, durante l'indagine della Commissione, gli è stato chiesto quali fossero gli incarichi del *Finanzbeirat*, l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha chiarito che: "*Il Finanzbeirat aveva l'incarico di riferire alla persona responsabile delle questioni finanziarie nel governo del Land (ovvero il Finanzreferent).*" E inoltre che: "*Le linee guida sono state firmate dal "Finanzreferent" all'inizio del 2006. In seguito, [il capo dell'unità Bilancio] preparò le relazioni per il Finanzbeirat. Tuttavia, le relazioni fornite dal [capo dell'unità Bilancio] non comprendevano tutte le operazioni; l'errata rendicontazione al Finanzbeirat è iniziata intorno agli anni 2005/2006.*"

Inoltre, quando gli è stato chiesto di commentare come fosse possibile che gli audit eseguiti dalla RH nel 2011/2012 non avessero riscontrato incongruenze nei rendiconti finanziari, l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha chiarito che: "*Gli indicatori che erano stati inviati alla RH dal [capo dell'unità Bilancio] erano tutti sbagliati.*"

^v Quando, durante l'indagine della Commissione, gli è stato chiesto quando sono stati creati i conti bancari non dichiarati, l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha risposto "*Dal 2003.*"

^w Quando, durante l'indagine della Commissione, le è stato chiesto cosa contenessero i "Voranschlagsunwirksame Gebarung" e perché quella parte dei "Gebarung" non fosse stata controllata, la LRH ha risposto: "*In questa parte del bilancio vengono di solito registrati gli elementi di transizione. Nessuno sospettava che vi venissero registrati anche i saldi. Attualmente i "Voranschlagsunwirksame Gebarung" vengono riesaminati in modo approfondito.*"

^x Quando, durante l'indagine della Commissione, gli è stato chiesto cosa fosse stato registrato nei conti correnti segreti, l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha chiarito che: "*(...) I conti di compensazione in alcuni casi sono stati utilizzati per il regolamento delle operazioni finanziarie, contenenti sia i flussi in uscita che in entrata (...). Per tali conti correnti non erano disponibili informazioni sul debito. Tali informazioni sono state prodotte con l'aiuto delle banche interessate. Abbiamo spedito lettere alle banche per chiarire i conti. Sulla base delle risposte a tali lettere abbiamo potuto quantificare lo stock di debito. (...).*"

^y Quando, durante l'indagine della Commissione, gli è stato chiesto perché i movimenti significativi nei "Voranschlagsunwirksame Gebarung" non fossero mai stati monitorati, l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha chiarito che: "*La condivisione degli incarichi e la disponibilità di personale per controllare tutte queste informazioni ha portato a [una situazione di] "impermeabilità".*"

L'ex capo dell'unità Contabilità e della LRH ha spiegato che: "*L'unità Contabilità e la Corte dei conti regionale, allora da me diretta, avevano in effetti sollevato interrogativi in merito agli ingenti importi registrati nei "Voranschlagsunwirksame Gebarung". Tuttavia, [il capo dell'unità Bilancio] chiarì che gli importi erano relativi*

agli swap su tassi di interesse conclusi. Ad esempio, se avessero concluso uno swap su tassi di interesse per un importo di 10 milioni di EUR (da fisso a variabile), gli importi presentati nei "Voranschlagsunwirksame Gebarung" sarebbero ammontati a 20 milioni di EUR (10 milioni per il fisso e 10 milioni per il variabile) senza alcun effetto sulle entrate e sulle spese (flussi di cassa)."

^z Quando, durante l'indagine della Commissione, gli è stato chiesto se la RH non avesse riscontrato nessun segnale dell'esistenza di conti correnti segreti, l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha risposto che *"Mentre è plausibile che [il capo dell'unità Bilancio] abbia fornito tutte le informazioni richieste riguardanti gli anni 2007 e 2008 per l'audit completato [dalla RH] nel 2009, ciò non si è verificato per l'audit di controllo nel 2011. Per quest'ultimo audit [il capo dell'unità Bilancio] non ha fornito tutte le informazioni richieste. (...)."*

^{aa} Quando, durante l'indagine della Commissione, gli è stato chiesto se nemmeno l'interesse relativo ai prestiti non dichiarati non fosse stato notificato, l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha chiarito che: *"L'interesse non è stato riportato dato che per tali prestiti si è proceduto a una contabilizzazione netta."*

^{bb} Quando, durante l'indagine della Commissione, gli è stato chiesto se durante le procedure di consolidamento avesse utilizzato una fonte di dati grezzi e i dati rielaborati della stessa fonte anche se erano disponibili due fonti di dati grezzi, l'OeNB ha risposto: *"Sì"*.

^{cc} Quando, durante l'indagine della Commissione, le è stato chiesto quali azioni verrebbero intraprese e quali informazioni scambiate con la LRH se le informazioni riguardanti i prestiti dell'OeBFA non fossero identiche a quelle riportate dai Länder, l'OeBFA ha replicato: *"Tali informazioni inviate alla LRH sono parte delle attività relative alla chiusura dei conti compiute dalla LRH. In tal senso, il controllo incrociato è compito della LRH e non dell'OeBFA, il che significa che noi non effettuiamo il controllo incrociato di tali dati. Inoltre, non abbiamo mai ricevuto nessuna comunicazione dalla LRH circa eventuali discrepanze nei dati."*

^{dd} Quando, durante l'indagine della Commissione, gli è stato chiesto quale tipo di informazioni la LRH ricevesse dall'OeBFA e come queste venissero utilizzate, il rappresentante della LRH ha chiarito che: *"L'OeBFA riceveva i rendiconti finanziari dal Land Salzburg in modo che potessero essere sottoposti a controllo incrociato. (...)."*

^{ee} Quando gli è stato chiesto se [il capo dell'unità Bilancio] avesse effettuato swap su tassi di interesse, l'ex capo della LRH ed ex direttore del dipartimento Contabilità ha risposto che: *"Tutti sapevano che venivano eseguite tali operazioni complesse su swap, in particolare le Corti dei conti e il parlamento del Land."*

^{ff} Durante l'indagine della Commissione il 28 settembre 2016 l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha chiarito che: *"Nel luglio 2012 il capo del dipartimento 8 [il dipartimento Finanze] ha indagato su alcune posizioni finanziarie e alcune operazioni sono state annullate."*

^{gg} Quando, durante l'indagine della Commissione, le è stato chiesto se potesse fornire informazioni sugli audit in corso alla STAT, la RH ha spiegato: *"La RH conduce i propri audit secondo gli standard nazionali e internazionali. Riguardo la procedura di compilazione di una relazione, per prima cosa ciascuna relazione viene prodotta e discussa internamente. In seguito le istituzioni sottoposte ad audit hanno la possibilità di commentare entro 3 mesi i suggerimenti che la RH ha indicato nella propria relazione. Tali commenti vengono recepiti, figurano nelle relazioni finali e sono a loro volta commentati dalla RH. Così è avvenuto anche per la relazione di verifica della RH riguardante il Land Salzburg. La relazione finale pubblicata il 6 dicembre 2012 comprendeva le repliche e i commenti del Land Salzburg. I commenti del Land Salzburg non includevano nessun riferimento alle questioni rivelate in seguito nella conferenza stampa dell'Ufficio del governo del Land Salzburg del 6 dicembre 2012. In seguito alla rivelazione di tali questioni, la RH ha avviato un nuovo audit che ha prodotto come risultato la relazione della RH dell'ottobre 2013."*

^{hh} Quando, durante l'indagine della Commissione, le è stato chiesto circa le procedure seguite tra il completamento di una relazione e la sua pubblicazione, la RH ha spiegato: *"L'istituzione su cui viene condotta l'indagine riceve la relazione il giorno stesso della sua pubblicazione. Le principali parti interessate ricevono la relazione qualche giorno prima."*

La LRH ha inoltre chiarito che: *"L'intera procedura è regolamentata in modo rigoroso. Ad esempio, l'entità sottoposta ad audit ha tre mesi per presentare osservazioni. La relazione provvisoria è stata spedita all'"Amt der Salzburger Landesregierung" per i commenti prima di agosto 2012. L'"Amt der Salzburger Landesregierung" non ha inviato nessun commento, sebbene fosse a conoscenza della questione. Alcune persone erano a conoscenza della questione ma hanno deciso di non informare la RH."*

ⁱⁱ Durante l'indagine della Commissione il 28 settembre 2016, l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha affermato che: *"Solo nell'ottobre 2012 [il direttore del dipartimento Finanze] ci ha informati in una riunione del Finanzbeirat che il portafoglio che stavamo esaminando era in realtà solo una parte del portafoglio totale del Land Salzburg"* e che *"Gli indicatori che erano stati inviati al Finanzbeirat dal [capo dell'unità Bilancio] erano tutti sbagliati."*

^{jj} Quando, durante l'indagine della Commissione, gli è stato chiesto perché la questione dell'errata rappresentazione dei dati tra maggio 2012 e il 6 dicembre 2012 fosse rimasta un fatto interno e più in particolare perché RH, LRH e STAT non fossero stati informati, l'Ufficio del governo del Land Salzburg ha affermato: *"[Il direttore del dipartimento Finanze] non è intervenuto nelle operazioni condotte dal [capo dell'unità Bilancio]. [Il direttore del dipartimento Finanze] ha invece assunto [un ex dipendente di Deutsche Bank] in possesso della necessaria esperienza. Soltanto quando [l'ex dipendente di Deutsche Bank] ha preso visione dell'insieme delle operazioni, ovvero nella seconda metà di ottobre 2012, alcuni problemi sono diventati evidenti. Si è quindi deciso di trovare una soluzione a tali problemi."*

^{kk} Riguardo la stessa domanda posta all'Ufficio del governo del Land Salzburg, ovvero perché la questione dell'errata rappresentazione dei dati tra maggio 2012 e il 6 dicembre 2012 fosse rimasta un fatto interno a quest'ultimo, l'ex capo della LRH ha affermato: *"Come capo della LRH non ho ricevuto nessuna informazione ufficiale, sebbene avessi sentito delle voci. Da settembre in avanti [il capo dell'unità Bilancio] era malato e l'Ufficio del governo era alla ricerca di un nuovo dipendente. Il 1° settembre l'Ufficio del governo fu in grado di assumere un nuovo dipendente. Nel novembre 2012 [al capo dell'unità Bilancio] è stato chiesto [dal Finanzreferent e dal direttore del dipartimento Finanze, in mia presenza] se ci fosse qualche operazione rischiosa effettuata dal Land Salzburg e [il capo dell'unità Bilancio] ha risposto negativamente. [Il capo dell'unità Bilancio] ha ripetuto tale affermazione dinanzi al parlamento del Land durante le discussioni sul bilancio."*

^{ll} In una dichiarazione preliminare alla riunione con la Commissione del 26 settembre 2016 STAT ha tra l'altro affermato: *"(...) Dopo esserci accorti che ci potevano essere potenziali problemi con i dati del Land Salzburg (conferenza stampa del 6 dicembre 2012), si sono avute difficoltà a incontrare le persone responsabili del Land Salzburg al fine di chiarire la situazione e ottenere i dati a loro richiesti."*

^{mm} Quando, durante l'indagine della Commissione, gli è stato chiesto se aveva menzionato la conferenza stampa del 6 dicembre 2012 nelle e-mail scambiate con il Land Salzburg nell'ambito della notifica PDE dell'aprile 2013, STAT ha chiarito: *"Non abbiamo menzionato nulla di tutto questo nelle e-mail scambiate nei primi mesi del 2013. Siamo entrati in contatto con il Land Salzburg soltanto dopo la notifica dell'aprile 2013 (...)."*

ⁿⁿ Quando, durante l'indagine della Commissione, gli è stato chiesto in che momento avesse capito per la prima volta che c'erano irregolarità nei dati trasmessi dal Land Salzburg e come fosse stato informato di ciò, STAT ha chiarito: *"Abbiamo letto la stampa del 6 dicembre 2012. In tale contesto abbiamo avuto una prima riunione con i rappresentanti del Land Salzburg nel maggio 2013. Durante la riunione abbiamo riconosciuto che ci potevano essere stati problemi con la registrazione degli strumenti finanziari derivati e del debito PDE (rendicontazione dei prestiti). Infine, a ottobre 2013 abbiamo accertato che in passato il Land Salzburg non aveva iscritto nel suo conto patrimoniale debiti per circa 2,1 miliardi di EUR. Al riguardo avevamo avuto una riunione anche con Eurostat, come ben sapete. Prima di ottobre 2013 il Land Salzburg non aveva informato ufficialmente STAT e"*

noi non avevamo ricevuto dati aggiornati (correzioni) da loro. Ci avevano fornito soltanto i dati trimestrali sul debito secondo gli obblighi di segnalazione esistenti senza nessun ulteriore commento. Nemmeno la RH ha mai segnalato niente a STAT."

^{oo} Nella dichiarazione preliminare alla riunione con la Commissione del 26 settembre 2016 STAT ha tra l'altro affermato: "*(...) la prima riunione [con il Land Salzburg] ha avuto luogo appena il 7 maggio 2013. (...) Durante tale riunione [il capo del dipartimento Finanze] ha assicurato a STAT che i dati necessari gli sarebbero stati trasmessi entro agosto 2013.*"

^{pp} Nella dichiarazione preliminare alla riunione con la Commissione del 26 settembre 2016 STAT ha tra l'altro dichiarato: "*(...), nell'agosto 2013 il Land Salzburg ha trasmesso solo i flussi (e non gli stock) a STAT. STAT ha utilizzato queste informazioni per compilare le tabelle di transizione riportanti il patto di stabilità nazionale (6/7 settembre 2013). In quel momento il Land Salzburg aveva il diritto di commentare le "stime" eseguite sui dati del Land. A tal fine il 17 settembre 2013 le tabelle di transizione sul debito e il disavanzo sono state trasmesse al Land.*"

^{qq} Durante la riunione con STAT del 26 settembre 2016, il rappresentante della RH, che nel luglio 2013 era un dipendente di STAT, ha affermato: "*Visto che i dati annui definitivi nei conti chiusi del Land Salzburg per il 2012 non erano disponibili per il calcolo dei conti nazionali del SEC, STAT ha utilizzato i dati trimestrali per compilare i conti nazionali (...).*"

^{rr} Quando, durante l'indagine della Commissione, gli è stato chiesto se c'erano contatti con la RH o la LRH prima che la relazione sul Land Salzburg venisse pubblicata dalla RH, STAT ha risposto: "*Non era avvenuto nessun contatto con la RH. In quel periodo non c'era ancora un protocollo d'intesa tra STAT e la RH.*"

La RH ha inoltre chiarito che: "*Le questioni e le relazioni relative agli audit in corso non vengono condivise con parti terze. Per la RH non c'è la possibilità giuridica di informare altre persone o istituzioni nel caso di un audit in corso.*"